

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinand (József főherceg-ut.) 4. Telefon: 151. — Sörgőnyom: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. —: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint —:

49-ik évfolyam, 29. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Kedd, 1933. február 7

Genfi virrasztók

Egy ország döbbenete áll lehajtott fejjel a Lac Leman-parti nemzetközi Babel szanatóriumi ágya felett. Egy egész nemzet virrasztotta át ezt az elmúlt hétfőről keddre virradó éjszakát és leste a genfi szikratávió titkos rezzenéseit, amelyek olyannyira tragikusan emlékeztetnek a szív halk lüktetéseire, amidőn a halál jeges keze messziről elindult feléje, hogy leállítsa azt a kis élet-lüktetést, ami erőt ad a fáradt szervezetnek... Gróf Apponyi Albert lázas vívódásai, utolsó nagy harca a Lac Leman partján szívetszorító fájdalommal tölti el minden nemesen gondolkodó ember lelkét, mert ellenségei éppen úgy tisztelték és becsülték a nemes harcos, a fenkölt szellemű, bölgyes műveltségű és kivételes energiájú férfit mint ahogyan csodálta őt az elfogulatlan Európa, azon a piederstálon, amelyre nemzete osztatlan bizalma és rendkívüli képességei egyformán állították.

Ellenségei...? Nem, Apponyi Albert grófnak nem voltak ellenségei, csak ellenfelei. Hétfőn éjjel az egész világ tudta, hogy a nagy magyar államférfi már felvette a halotti szentsegeket és orvosai lemondtak életéről. Nyugateurópa érdeklődése azonban nem a haldoklónak szólt, hanem annak a halhatatlan léleknek, ami több, mint hatvan évi közéleti pályafutása alatt úgy érkezett el nyolcvanhatodik életévéhez, hogy egy pillanatig sem érthette tisztátalan vád, nem illethette az önzés tisztátalan gyanuja és az elvtelenség láthatatlanul is megbélyegző bélyege. Gróf Apponyi Albert azok közé a klasszikus, makulátlan életű nagy államférfiak közé tartozik, akik tiszták maradtak a politikai fertő szennyes tengerének legvadabb hullámai közepette is. Azok közé az államférfiak közé tartozik, akik nemzetük érdekeinek életük minden pillanatában alá tudták rendelni önmaguk érdekeit. Akikben felolvadt, átlényegült és megtisztult egy-egy nemzet, egy-egy faj minden értéke, tehetsége és erkölcsi nagysága.

Metternichnek, Bismarcknak, Gladstone-nak fényes útját járta meg Apponyi Albert. De a sors úgy akarta, hogy megismerje a Kossuthok, a Garibaldik uttalan útjait is. Mindegyiküknek voltak emberi tévedései: egy-egy pillanati megálló intellektusuk kibontakozásában. De Apponyi Albert gróf politikai zsenije a magyar nemzettest lelkéből sarjadt, hogy a híres véderővitákon, közoktatásiügyi reformjain keresztül is a magyarság számára igyekeztek minden tehetséggel, minden energiájával kiküzdeni azt a helyet a nemzetek szimpádján, amely történelmi multjánál, régi kultúrájánál és eleven termőerejénél fogva joggal megilleti Európa népei között. Az összeomlás, a hibás politika vesztett háborúja után az ellenzék vezére kettőtörő diadalmas politikai fegyvereit és a mindenkor kormány mindenkor szolgálatára áll, hogy megmentse nemzetének, ami még menthető. Ebben a munkában szerezte meg magának a világ csodálatát s nemzetének a népek szimpátiáját. Európa népeinek érdeklődése az ő mélyen zugó hangjára ébredt fel a Dunamedencének addig még alig ismert problémái iránt, ahová eddig csak csárdást, csikóst, gulyát és kutagást képzeltek Európa, hogy rádöbbenjen: saját sorsának jövőjét rejti még mindig a Dunamedence hallgatag méhe...

Bismarck egy birodalommal ajándékozta meg nemzetét: az egységes Németországot hagyta hazájára örökül. Apponyi Albert gróf hagyatéka egy egész világ. Az egész világ, amely számára felfedezte Magyarországot a széthullott Monarchia romhalmaza alatt. És a világ, amelynek kapuit ő tárta fel újra nemzetének számára.

„Sulyos oka volt a kormánynak az ostromállapot bevezetésére” mondotta Titulescu külügyminiszter

A kormány újabb rendelete az ostromállapotról — Felosztatják az összes kommunista színezetű egyesületeket
A külügyminiszter az ostromállapotról és a román-orosz szerződésről nyilatkozik

»Baráti kéz Ausztriának és Magyarországnak az európai konföderáció első etappeja«

Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése: Vasárnap délután a kormány újabb rendelkezéseket adott ki az ostromállapotra vonatkozólag. Eszerint az ostromállapot Bucarestben a külső és belső területekre, azonkívül a várost körülvevő öt kilométeres zónára terjed ki, míg a többi városokban az ostromállapot csak két kilométer. A petroléumvidékeken a hadtestparancsnokság állapítja meg, hogy az ostromállapot milyen községekre és területekre terjed ki. Az ostromállapot területén csak a hadtestparancsnokság engedélyével lehet gyűlést tartani, tilosak az uccai felvonulások, valamint a nagyobb csoportosulások is. Gyűlés megtartására a már működő egyesülések kaphatnak csak engedélyt. Nyomtatványokat előzetes engedély nélkül kiadni és terjeszteni tilos. Ez alól csakis az újságok képeznek kivételt. Amennyiben az újságok izgatnak, vagy riasztó híreket közölnek, akkor az ostromállapot alapján eljárást indíthatnak ellenük.

A karhatalmon kívül csakis iskolai növendékek viselhetnek egyenruhát, akiknél egyenruhát találunk és annak viselésére nem jogosult, elkobozzák a ruhát. Akinél fegyvere van, amelyre nem kapott fegyverviselési engedélyt, köteles azt február 10-ig beszolgáltatni. Az ostromállapot alá került területekre nézve, az illetékes hadtestparancsnokságok részletes rendelkezéseket dolgoznak ki. A kormány az összes kommunista színezetű egyesületeket, testületeket és szervezeteket felosztatja.

Manifesztum az ország lakosságához

Mironescu belügyminiszter elhatározta, hogy az ostromállapot bevezetésével kapcsolatosan manifesztumot ad ki az ország lakosságához, amelyben nyugalomra és higgadságra kér fel. Az újságírók az ostromállapot kihirdetése után beszélgetést folytattak Titulescu külügyminiszterrel, aki a következőket jelentette ki:

— Nem tudtam ugyan előzetesen a tervről, azonban mint a kormány tagja, feltétlenül helyesnek találom. Ha a miniszterelnök és belügyminiszter — mindketten az ország felelős vezetői — szükségesnek tartják az ostromállapotot, én sem tehetek mást, mint hogy helyesnek találom ezt az intézkedést. Ami az ostromállapot külföldi hatását illeti, az most nem jöhet számításba. Az ostromállapotot egy ország belső rendjének szempontjából rendelnek el, függetlenül attól a hatástól, amelyet az a külföldön kiválthat. Nem kérdezzük meg a külföldöt, mert ez olyan terrénum, ahol a román állam szuverén módon dönt. Azt hiszem azonban a külföldi kormányok szívesebben veszik, ha egy állam meg tudja védeni belső rendjét, mint ha teljesen fegyvertelen volna a rendzavarásokkal szemben. Még egyet: az ostromállapotról szóló törvény elővigyázati intézkedés, amely a kormány azért eszközöl, hogy megakadályozza a rendzavarásokat, minél kisebb áldozatokkal. Reméljük, hogy a román nép tisztánlátása meg fogja kímélni a kormányt attól, hogy a törvény által adott különleges jogokat gyakorolni legyen kénytelen.

— Volt valami különleges információja a kormánynak, amely az ostromállapot bevezetésére késztette? — kérdezték az újságírók.

— Nem mondhatok erre nézve különösebbet, de elhihetik, hogy sulyos oka volt a kormánynak az ostromállapot bevezetésére. Rendet akarunk, semmi mást.

Titulescu ezután az aktuális külpolitikai problémákról nyilatkozott. Kijelentette, hogy a hirtelenbéli fegyvercsempészés ügyében most várják Ausztria újabb választát, majd kijelentette, hogy a külföldi hitelezőkkel való tárgyalások jó uton haladnak. Az újságírók kérdésére elmondotta a külügyminiszter, hogy a román kormánynak nincs semmiféle hivatalos véleménye a németországi politikai események kialakulásáról.

— Minden országnak jogában áll azt a kormányt megválasztani, amelyet jónak talál, mi pedig minden ország bármely kormányával hajlandók vagyunk az őszinte együttműködésre.

Az európai konföderációról

Titulescu végül az újságírók kérésére megmagyarázta az Est-nek adott és általános feltevést keltett nyilatkozatát, amelyben a román-magyar közeledésről és együttműködés szükségességéről beszélt.

— Sok munka kell ahhoz, hogy pozitív eredményre jussunk az egyes problémákban, — jelentette ki a külügyminiszter. — Az a nyilatkozatom, amelyet az Est-nek adtam ma a kisantant politikája, az a politika, amelyért Genfben is küzdöttem és amelyet a kisantant fenntart, még akkor is, ha halasztást szenved a Tardieu-terv megvalósítása. A három kisantant állam a nyilatkozatomban leszögezett feltételek mellett, baráti kezet nyújt Ausztriának és Magyarországnak és lesz első etappeja az európai konföderációnak. Dolgozni fogunk a terv megvalósításáért, még akkor is, ha újabb kudarcra van kitérésünk.

Az orosz-román szerződésről Titulescu a következőket mondotta:

— Ha egy napon megegyezhetnénk Oroszországgal, nagyon boldog lennénk. De ez az

így ma nem aktuális. Legfeljebb arról lehetne szó, hogy a jövőben sikerül találunk egy meg-egyezősi formulát, most azonban nem aktuális az így és ezért nincs értelme annak, hogy beszéljünk róla.

Végül a leszerelésről beszél: a külügyminiszter és kijelentette, hogy ellenőrzés nélkül nem lehet megvalósítani a leszerelést. Az ellenőrzésnek nemzetközinek kell lennie és ez alól egyik állam sem lehet kivétel. Románia a francia leszerelési tervet mellett foglalt állást.

— A leszerelési konferenciának eredménytelenül befejeződnie nem szabad. Ha kell, még pár héten át folynak az egyeztető tárgyalások de kizártnak tartom, hogy kudarc kísérje a mostani megbeszéléseket.

Az esti órákban érkezett jelentések szerint az ostromállapotról szóló törvény az eddig nyilvánosságra került intézkedésekkel kívül megtiltja, hogy az illetékes hatóságok engedély nélkül bármilyen jelvényt vagy emblémát viseljenek. A jelvények forgalombahozott is szigorúan bűntudják. Az ostromállapotot elrendelő minisztertanácsi határozat egyébként a Monitorul Oficial mai számában jelent meg és a rendelet plakátok útján is a közönség tudomására hozzák.

A Lupta szerint az ostromállapot elrendelése külföldön nem váltott ki rossz hatást és az intézkedést általában Románia belügyének tekintik. A külföldnek az a véleménye, hogy az ostromállapot életbeléptetése a rend és nyugalom érdekében történt. A most elrendelt ostromállapot egyébként lényegesen különbözik a liberálisok tíz éves rendszerétől, amennyiben a jelenlegi törvény nem foglalja magában azokat az intézkedéseket, amelyek akkoriban tarthatatlannak bizonyultak. Az új törvény a minisztertanácsra bizza a katonai és polgári hatóságok hatáskörének megállapítását.

Kormánykörök megállapítása szerint az ostromállapot kihirdetésének máris mutatkozik az eredménye. Néhány szombati incidensről eltekintve, úgy tegnap, mint ma az országban és a fővárosban a legnagyobb rend mutatkozik.

„Titkos erők hatnak a kormányra”

A Kamara mai ülésén Mirescu szociálista képviselő megállapította, hogy az ostromállapotról szóló vita során a kormány részéről olyan kijelentés hangzott el, hogy a törvény fogantatására egyelőre nem kerül sor, csupán preventív intézkedésnek szánják a javaslatot. A kormány kijelentése után 36 órával azonban már életbe is léptették az ostromállapotot.

— Titkos erők hatnak a kormányra —

Tömegesen tartóztatják le Jugoszláviában az ellenzéki politikusokat

— Tragikus jelenet a volt külügyminiszter kihallgatásánál —
Agyonlőtték a zágrábi rendőrség főfelügyelőjét

Zágrábról jelentik: Jugoszláviából egyre nyugtalanítóbb hírek érkeznek. Az ellenzéki politikusok letartóztatása folytatódik: Macsek dr. után tegnap Trumbics volt külügyminiszter következett, aki a rendőrségen kihallgatása alkalmával összeesett. A politikusok ekkor hazaszállították és háziőrizet alá helyezték. Vasárnap este a zágrábi Kralics-kávéházban véres merénylet játszódott le, amelynek során Vacsek Alajost, a rendőrség főfelügyelőjét agyonlőtték. Vacsek főfelügyelő a szokásos rendőri razzia során az egyik asztalhoz lépett, amelyen egy Csuri és egy Szekulics nevű férfi ült. Csuri az igazolás alkalmával revolvért rántott elő és lelőtte a főfelügyelőt. A merénylet letartóztatott, a rendőrség pedig megindította a nyomozást, hogy a gyilkosság hátterét kiderítsék.

Az Emberi Jogok Ligája foglalkozott a jugoszláviai eseményekkel és a sorozatos letartóztatások miatt tiltakozását jelentette be.

Később, eddig még meg nem erősített jelentések arról számolnak be, hogy Kospics dr.-t, a Pribicevics-kormány volt igazságügyminiszterét és Lelovicsot, aki a Pasics-kor-

mondotta a képviselő — amely nem is tekintendő másnak, mint egy rendeletet kibocsátó szervnek.

Ezután Codeanu vasgárdista szólt fel, aki elmondotta, hogy a Metro-Goldwyn-gyár bucuresti-i vállalatánál a vezetőség három „zsidóból” áll, akik a kettős könyvelésnél történt visszaélésekkel hatalmas károkat okoztak az államkincstárnak. Kéri ellenük a bűnügyi vizsgálat megindítását.

Moscautuanu független szociálista Foru professzor vádjait említi és kérdést intéz a kormányhoz aziránt, hogy mi igaz az egyes miniszteri tisztviselők által elkövetett szabálysértésekből?

Goga: Ki bizta meg Önt azzal, hogy Foru professzor nevében beszéljen?

Moscautuanu: Ki kérdezte magát?

Goga: Magának nincs meg az ilyen fel-
szólalásokhoz szükséges autoritása!

Moscautuanu: Ne legyen szemtelen!

Pop C. István bejelentette ezután, hogy az állampénztárak egyik tisztviselője ellen vádak hangzottak el s ez ügyben bizottságot küldöttek ki a tények kivizsgálására.

Sandru kormánypárti kifogásolja, hogy bizonyos tanítók és tanügyi inspektörök saját könyveiket kényszerítik rá a tanulókra. A Kamara ezután tárgyalta a munkabírátságokról

Véres összeütközések Berlinben két nemzetiszocialista temetésén

A vér és halál vasárnapja — Egy diák agyonlőtt egy polgármestert — Uccai harcok Berlinben és Münchenben

Berlinből jelentik: Németország az elmúlt vasárnapon ismét rendkívül izgalmas órákat élt át, a február ötödiki week-endet is ugyanaz a két tényező jellemezte, amely az utóbbi hónapok sötét német vasárnapjainak karakterisztikumává vált: a vér és halál. Berlinben nagy tömegek részvételével ünnepélyes kerekete közepette tartották meg Zauritz rendőrmester és Malkovszky nemzeti szociálista rohamosztagos temetését. A rendőrmestert és a nemzeti szociálistát tudvalevőleg Hitler kancellár történt kinevezése napján ölték meg a kommunisták. A temetést államköltségen rendezték és azon Hitler kancellárral együtt a kormány több tagja is részt vett. Hitler a nemzeti szociálista rohamosztatok ezredesi egyenruhájában jelent meg. A temetés alatt a közeli Lustgarten fölött repülőgépek keringtek. Mialatt a temetési szertartás folyt, a kommunisták és a nemzeti szociálisták összeverekedtek,

csakhamar fegyverroport és hallatszott és az incidens következtében két ember életét vesztette.

A német polgárháborúnak egy politikai szerepet játszó személyiség: Strassfurt első polgármestere is áldozatul esett. Kasten polgármestert, aki a magdeburgi kerületet a orosz tartománygyűlésen szociáldemokrata programmal képviselte, egy tizenhétéves diák agyonlőtte, mert a polgármester letartóztatott egy nemzeti szociálistát, aki a szombat esti felvonulás közben verekedést rendezett. A polgármestert a diák az uccán támadta meg és háromszor süllyesztte rá revolverét.

Münchenben ötezer barnainges nagyszabású felvonulást tartott. A tömeget kisebb kommunista csapatok megtámadták és zavart keltettek soraikban. Az Edlingerplatzon az összeütközés alkalmával öt nemzeti szociálista súlyosan megsebesült, az egyik, akinek az arcába szurkák, a halállal vívódik. Hitler a berlini nagy temetés után repülőgépen Münchenbe érkezett és végignézte a nemzeti szociálisták felvonulását.

Chemnitzben, valamint Boroszlóban is súlyos összeütközések voltak, amelyeknek alkalmával a birodalmi lobogószövetség egyik tagját, valamint egy diákot megöltek.

A bajor néppárt vasárnap Münchenben nagyfontosságú ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy a párt minden hívét felszólítja a kormány elleni választási küzdelemre. A bajor néppárt megállapítja, hogy az új kormány megalakulásának főmozgatói nem is kívánták az igazi nemzeti összefogást és új életre keltik a felekezeti türelmetlenséget és a felekezeti harc áldatlan jelenségeit. A centumpárt szintén ülést tartott, amelyen a kormány elleni küzdelmet határozta el.

Merénylet Mirto közlekedési miniszter vonata ellen

A miniszter megsebesült.

Bucurestiből jelentik: Mirto közlekedési miniszter vonata ellen ma megdöbbentő merényletet követtek el. A miniszter ma reggel Turnu-Magurelebe utazott. A bucuresti-i pályaudvar és Grivita állomás között ismeretlen tetesek kövekkel dobálták meg a vonatot. A miniszter fülkéjének ablaka betört és Mirto kezén súlyosan megsebesült. A rendőrség bevezette a nyomozást.

Gróf Apponyi életéről le- mondtak kezelőorvosai

A világhírű magyar politikus felvette az utolsó kenetet -- Kétoldali tüdőgyulladásban betegedett meg gróf Apponyi Albert -- Egy genfi hotelben fekszik a nagybeteg politikus -- Zita exkirálynén és Ottó királyfin kívül számos európai állam képviselője érdeklődött a beteg állapota iránt

Genfből jelentik: Futótüzként terjedt el népszövetségi körökben vasárnap az a hír, hogy Apponyi Albert gróf, a nagy magyar államférfi, a magyar delegáció vezetője súlyosan megbetegedett. Apponyi gróf a múlt hét elején érkezett meg Genfbe és munkásságát a legjobb egészségben kezdte meg. Néhány nappal később azonban influenza támadta meg és csütörtökön ágyának esett. Környezete természetesen azonnal orvost hivatott, aki megállapította, hogy **súlyos komplikációkkal kell számolni.** Az orvosok magas életkorára való tekintettel állapotát aggasztónak találták és telefonon arra kérték a családot, hogy Apponyi fia, György gróf haladéktalanul utazzon Genfbe. A fiatal Apponyi gróf tegnapelőtt éjszaka el is utazott Budapestről. Bécsig vasuton ment, onnan pedig repülőgépen folytatta útját Genfbe. Apponyi Albert gróf felesége és leánya vasárnap indult el vonaton Genf felé Ottlik György kíséretében.

A vasárnap délelőtti konzilium öröndetes javulást állapított meg Apponyi állapotában. Az orvosok az esti tüzetes vizsgálat után elhatározták, hogy az eredeti tervvel ellentétben nem szállítják át Apponyit a szanatóriumba, hanem továbbra is szállodai szobájában kezelik. Apponyi gróf állapotát vasárnap este nyolc órakor különösen azért tartották súlyosnak, mert a tüdőben gyulladásos góc van. A szív működése este nyolc órakor kielégítő volt. Ujabb jelentések szerint

az influenzát kétoldali tüdőgyulladás komplikálja.

A Residence-Hotel, ahol Apponyi Albert gróf fekszik, vasárnap valósággal megostromolták, a szálloda telefonjai állandóan csengetnek és az európai külpolitika minden Genfben tartózkodó reprezentánsa leadta már névjegyét a portásnál. Többek között **Henderson**, a leszerelési konferencia elnöke érdeklődött Magyarországról nagy diplomatajának állapota iránt és Párisból, Londonból, Berlinből is felhívták telefonon a Residence-Hotel. Vasárnap délelőtti tizenegy órakor Brüsszelből személyesen érdeklődött telefonon **Ottó királyfi** Apponyi gróf állapota iránt. Délután hat órakor újra megszólalt a brüsszeli telefon és **Zita királyné** kérdezősködött személyesen, majd pedig este nyolc órakor újból Ottó királyfi kért telefon-értesítést a nagybeteg hogyléte felől.

Apponyi Albert gróf nem vehetett részt a genfi magyar diákok bálján

Apponyi Albert gróf pénteken még jobban érezte magát, de

szombaton este kilenc óra felé olyan rossz-szul lett, hogy katasztrófától tartottak.

A véletlen úgy akarta, hogy éppen szombaton este volt a Hotel de Berguesben a genfi magyar diákegyesület bálja, amelyre Apponyi is megígérte részvételét. Miközben a legjobb hangulatban folyt a bál, megérkeztek az első riasztó hírek Apponyi állapotának hirtelen rosszabbodásáról. A magyar delegáció tagjai nyomában autóba ültek és áthajtottak a Residence-Hotelbe, ahol kitűnt, hogy Apponyi állapota valóban rosszabbra fordult. Miközben a nemzetközi diplomácia és fiatalság vigan szórakozott a Berguesben, a magyar delegáció tagjai frakkban, kitüntetésekkel, izgatottan fel és alá sétáltak a Residenceben. A magyar delegátusok közül néhányan éjjel 2 órakor viszatértek a bálba, hogy megjelenésükkkel elejét vegyék a riasztó híreknek.

rakozott a Berguesben, a magyar delegáció tagjai frakkban, kitüntetésekkel, izgatottan fel és alá sétáltak a Residenceben. A magyar delegátusok közül néhányan éjjel 2 órakor viszatértek a bálba, hogy megjelenésükkkel elejét vegyék a riasztó híreknek.

Apponyi Albert grófnak vasárnap délelőtti a leszerelési konferencia főbizottságának ülésén kellett volna kifejtetni a magyar delegáció álláspontját a francia biztonsági és leszerelési tervezet ügyében. A delegáció vezetőjének megbetegedése miatt Apponyi Albert gróf helyett a vasárnapi ülésen **Tánczos** tábornok ismertetette a magyar felfogást.

A mai jelentések olyan súlyosnak mondják a nagybeteg állapotát, hogy katasztrófától kell tartani. Délelőtti fél 11 órakor orvosi konzilium volt gróf Apponyi Albert betegágyánál. A konziliumról a következő bullettum adták ki:

— **A beteg állapota tegnap óta határozottan súlyosbodott. Fájdalmi nincsenek, azonban ellenállóképessége gyengült, tüdőgyulladás tünetei nem enyhültek.**

Délben egy órakor újabb konzilium volt, amelyről azonban nem adtak ki jelentést, mint-hogy a beteg állapotában semmiféle változás nem állott be. Este hét órakor újabb konzilium

Ejjel fél 3 órakor jelentí az Aradi Közlöny budapesti tudósítója:

Apponyi Albert gróf éjjeli után visszanyerte eszméletét és néhány korty tejet vett magához. Orvosai véleménye szerint felépüléséhez nincs remény, azonban a holnapi napot valószínűleg megéri.

Borzalmas katasztrófa a Renault-autógyárban

Felrobbant kazánterem — Az összedült épület több munkást eltemetett

Párisból jelentik: Borzalmas szerencsétlenség történt ma délelőtti a párisi Renault autógyárban. A szerencsétlenségnek több halálos és számos súlyosan sebesült áldozata van.

A megdöbbentő katasztrófa a kora délelőtti órákban következett be. Körülbelül 9 óra lehetett, amikor hatalmas detonáció reszketettette meg a levegőt. Azok, akik a gyár távolabbi részében dolgoztak, rémülten látták, hogy a kazánterem súlyos tetőzete a levegőbe repül és az egyik szomszédos épületre zuhan, amely nyomban romhalmazzá válik. Azonnal a munkások ezrei tödültek a szerencsétlenség színhelyére, ahol borzalmas és véragyasztó látvány tárult eléjük. A kazánterem falai összedülve állottak és a romok alól velőtrázó segély- és jajkiáltások hallatszottak. Már az első pillanatban tisztában volt mindenki azzal, hogy tulajdonképpen hogyan is következett be a szerencsétlenség. A kazánteremben ugyanis az egyik hatalmas kazánt tuflütötték, amely ennek következtében explodált. Borzalmas pusztítást vive véghez. A detonáció oly erős volt, hogy a terem vasszerkezetű tetőzetét felszakította és a rendkívül nehéz tetőszerkezetet

Influenza ellen

megóv a valódi

„DIANA“

sós borszusz

23

ült össze, amelyről még nem adtak ki jelentést.

Budapesti jelentés szerint Apponyi már pénteken levélben értesítette Gömbös miniszterelnököt betegségéről, annak az aggodalomnak adott kifejezést, hogy képtelen lesz Magyarország ügyeit a Népszövetség előtt képviselni és kérte, hogy **gondoskodjanak helyettesítéséről.** Gömbös miniszterelnök táviratot intézett Apponyinéhoz, amelyben bensőséges aggodalmáról biztosítja.

Nincs semmi remény

Későbbi genfi jelentés szerint

gróf Apponyi Albert délelőtti felvette az utolsó kenetet.

A katasztrófa minden órában bekövetkezhet. **Pelényi** genfi miniszterrezidens telefonon azt a felvilágosítást adta, hogy Apponyi állapota teljesen reménytelen és számolni kell a katasztrófa bekövetkezésével.

Az Est külön tudósítója délből azt a telefon-értesítést adta, hogy

nincs semmi remény Apponyi életbenmaradására.

Délben megérkezett a pápa távirata, amelyben a szentatya áldását küldi a nagybeteg Apponyi Albert grófnak és arról értesíti, hogy imádkozik érte.

az egyik szomszédos épületre vetette, amely éppugy mint a kazánterem, azonnal összedült.

A szerencsétlenség után néhány perccel kezdetét vették a mentési munkálatok, amelyeknek során összesen

8 halottat, 40 súlyos és 100 könnyebben sérült munkást szedtek ki a romok alól.

A katasztrófa egész Párisban nagy részvétet váltott ki.

A szerencsétlenség színhelye: a Renault autógyár jelenleg teljes üzemmel dolgozik és

nem kevesebb, mint 30 ezer munkást foglalkoztat.

A gyárnak nagy megrendelése van a francia és a japán hadseregtől, amelyeknek speciális katonai célokra alkalmas autók és tankautókat szállít. Érdekes megemlíteni, hogy néhány évvel ezelőtt ugyanazon a helyen, ahol most a szerencsétlenség történt, egy hasonló katasztrófa játszódott le, amely szintén több emberáldozatot követelt.

CORSO MOZGO!

ANNA STEN
HANS ALBERS
HEINZ RÜHMANN
IDA WÜST

Aki nem látta nézze meg, aki látta újra megnézi, Nizza, Montecarlo műhelyében és a tengeren lejáró csodás zenével és humorral telt slágerekkel.

A mai 3 órai előadás (Montecarlo bombázása) 10 és 20 leles helyárakkal

1932-es év legszebb operettje a tengerről

3, 5, 7¹/₂ és 9¹/₂ órákor

MONTECARLO
BOMBÁZÁSA

STRASSE divatáruház

ezuton hozza nyilvánosságra, hogy

üzletét felosztatja, raktárát kiárusítja!

Üzletberendezés esetleg két részben eladó.

Hitlerista követte el a merényletet az „Irja hadnagy” szerzője ellen

Felix Salten és Sil Vara következik... -- Beszélgetés a súlyosan sérült Meller Rózsival

Bécsből jelentik: Ugy a művészvilágban, mint a társadalmi körökben általános megdöbbenést váltott ki annak a merényletnek a híre, melyet dr. Meller Rózsi, a magyar származású író, az „Irja hadnagy” című nagysikerű szindarab szerzője ellen követte el. Az író tudvaleg, mint vegyész, rendes alkalmazottja a bécsi betegsegélyzőnek és a merényletet a munkásbiztosító helyiségében követték el. Egy fiatal ember azzal az ürügygyel jelent meg Meller Rózsi laboratóriumában, hogy vérvizsgálatot akar vétenni. Amikor Meller Rózsi megfordult, hogy a műszerekért a másik szobába menjen, a fiatal ember kést rántott elő zsebéből és így kiáltott:

— A Barna Házból jövök! A harmadik birodalomból! Most rajtunk a sor!

Ezzel magasra tartotta a kést és négyszer az író hátába szúrt. Meller Rózsiak még volt annyi lélekjelenléte, hogy egy sósavas tüveger vágjon a merénylet fejéhez, aki elmenekült. A rendőrség a megindult nyomozás során egy nyakkendőt talált, amelyen sósavas és véres foltok voltak. Ezenkívül egy cédulát is találtak — amelyet valószínűleg a merénylet vesztett el — és amelyen néhány író neve szerepelt. Az élen Meller Rózsi neve állott, ezt pedig Felix Salten és Sil Vara neve követte, Meller Rózsi állapota az éjszaka rosszabbra fordult.

Meller Rózsi dr. vasárnap a lakásán fogadott egy hírlapírót. A vérvesztéstől igen bágyadt, balkeze könyökig gipszben van. Ez a

sérülése nem a késszúrásból ered: amikor ájultan esett össze, eltörte alsó karcsontját, amelyre teljes testsúlyával rázuhant.

— Igazán nem értem és nem tudom elképzelni, — mondotta — hogy miért éppen engem szemeltek ki áldozatul a Barna Házban. Soha életemben semmiféle pártmozgalomban nem vettem részt, műveimben nem sértettem meg senki meggyőződését. De bevallom, hogy most félek, hogy ez a merénylet nem az utolsó. Határozottan az az érzésem, hogy ez az ember azonos azzal az egyénnel, aki szeptemberben a „Die Weiber von Zinsdorf” bemutatójának napján megtámadott. Akkor éjjel a szót kapualjban nem jegyeztem meg a külsejét, feljelentést pedig nem akartam tenni, mert örültem, hogy elvakultnak tartottam és sem az első, sem az utóbbi fajtát nem juttatom soha önszántamból rendőrkézre. Megdöbbenve hallom azonban, hogy a hitleristák lapja, a DÖZ, azt írja, hogy bár nem tartja valószínűnek, hogy az illető a parancsot a Barna Házban kapta volna.

mégis egyetért a merényletrel, mert egy író, aki nem tud drámában mást írni az osztrák proletárról, mint hogy az intenzív erotikus életet él, ha nem is konyhakéssel, de más eszközökkel ki kellene irtani.

Képzelem, hogy Felix Salten és Sil Vara sem néznek nagy nyugalommal a jövő elé.

A késő esti órákban Meller Rózsi láza 38 fokig emelkedett fel. A beteg igen ingerült, izgatott, az orvosok súlyos idegösszeroppanástól tartanak.

Összeszurkáltak és kidoztak a vonatból egy török kereskedőt

Bucurestiből jelentik: Az elmúlt éjjel Roman és Pascani állomások között a vasúti sínek mentén eszméletlen férfire bukant a szolgálatot teljesítő pályőr. A súlyosan sebesült, 54 év körüli embert késsel szurkálták össze és kidozták a vonatból. Zsebeinek átkutatása után kiderült, hogy a szerencsétlen férfit Henri Mustafa-nak hívják, foglalkozása kereskedő és a Berlin—bucuresti gyorsvonal harmadik osztályán utazott, miután Berlinből Konstantinápolyba igyekezett. Az idős török férfit ismeretlen tettesek a vonaton összeszurkálták, majd kidozták a robogó vonatból. Haldokolva szállították be a romani kórházba, ahol orvosai kijelentették, hogy felépüléséhez nincsen remény. A környékbeli csendőrségek szigorú nyomozást vezettek be a tettesek kézrekerítésére.

Keztyűkészítő tanfolyamot nyit Aradon Schipperné-Lengyel Boriska

Beszélgetés az aradi urilasszonnyal.

Az aradi uritársaságokban általánosan ismert és közkedvelt fiatal urinő nyulánk, elegáns alakja tűnt fel ismét a déli korzón. Schipperné-Lengyel Boriska néhány év előtt az aradi előkelő társaságok kedvence volt és nem volt olyan elegáns mulatság, társadalmi esemény, amelyben részt nem vett volna. Édesapja a legtekintélyesebb nagyiparosok egyike, butorgyára országszerte híres volt már az impériumváltozás előtt is és a szegedi származású Lengyel-család köztisztviselőnek örvendett városszerte.

A fiatal Lengyel Boriska — miután férjhez ment — Temesváron telepedett le férjével és csak látogatónak járt haza Aradra az utóbbi évek alatt. Most érdekes, nagyszabású tervekkel érkezett Aradra Schipperné-Lengyel Boriska, aki belépett a dolgozó urinők osztályába. A jól szituált, fiatal urilasszony érezte, hogy élete nem produktív, ha visszavonultan csak háziasszonyi kötelességeinek él és a kor fejszavának zászlója alá állott: kitanulta a keztyűkészítést. Előbb saját maga számára varrogatta az izléses, szebbnél-szebb keztyűket, majd családtagjainak, rokonságának és jóbarátainak dolgozott „megrendelésre”. Lengyel Boriska Budapesten sajátította el a keztyűkészítés művészetét, majd bécsi, párisi modellek tanulmányozása után kialakult abszolút egyéni ízlése, amely páratlan ügyességgel egyesült.

Felkerestük a fiatal urilasszonyt szüleinek ott, honában, hogy érdeklődjünk terveire vonatkozólag. Schipperné-Lengyel Boriska lelkesen beszélt céljairól, közeli, érdekes terveiről:

— Most tértem haza budapesti tanulmányutamról — mondja mosolyogva — és a legszebb külföldi modellekkel megrakodva, készen állok arra, hogy 15-én keztyűkészítő tanfolyamomat megnyissam Aradon. Szüleim rendelkezésemre bocsátották lakásukat és azt hiszem kellemesen játszva elsajátítják majd növendékeim ezt a „mesterséget”. Modelljeim részint saját kompozíciók, részint pedig bécsi, párisi minták után készültek.

Bemutatja modelljeit. Ezüst monogrammos uccai keztyű, gyönggyel himzett áttört puhabőr bálikkeztyű és acélgombos, vivőkeztyűre emlékeztető modell ragadja meg figyelmünket. Majd megmutatja legtekintélyesebb munkáját, a készsőknyilással ellátott keztyűt, amiről már annyit olvastunk külföldi divattudósításokban. „Ich kisse Ihre Hand, Madame!” — így nevezte el ez utóbbi kis remekművét Schipperné-Lengyel Boriska, aki annyi finom, egyéni ízléssel, olyan lelkesedéssel gyártja a legfrissebb keztyű-újonságokat, hogy igazán becsületére válik.

— A modern asszonynak életszükséglet, hogy dolgozzék! — mondja bucsuzóul — s ez a munka sokkal újszerűbb, érdekesebb, mint bármely más. Remélem, hogy Aradon, ahol „uttörő” munkát folytatok, hamar meg fogják kedvelni ezt a művészetet, amit minden nehézség nélkül, két hét alatt, napi két órai tanulás mellett bárki elsajátíthat.

Lengyel aradi butorgyáros leánya dolgozik és dolgozni tanítja Arad társaságbeli hölgyeit. Korkép, vagy divat 1933-ból.

SZÉPSÉGÁPOLÁS PILISINÉ

Fagyott kéz, fagyott orr, pattanások, szeplők kezelése. — Esti kikészítés. Olcsó havi fizetéses bérletrendszer

kozmetikai szalonjában Arad, Piata Avram Ianeu (volt Szabadság-tér) 16. sz.

Csak a kisebb pénzügyi tisztviselőknek kell vizsgát tenni

Nagyfontosságú miniszteri rendelet érkezett Aradra

Az aradi pénzügyigazgatóságon is megnyugvást keltett az a pénzügyminiszteri leirat, amely tegnap, hétfőn érkezett a tisztviselők szakvizsgájáról. Mint ismeretes, az ország pénzügyi szervezetét átalakító törvény homályos rendelkezései következtében kezdetben azt hitték a pénzügyi tisztviselők, hogy valamennyiüknek szakvizsgára kell jelentkezni és ha ezt elmulasztanák, akkor kisebb hivatali beosztást kapnának. E hó 15-ig kell befejeződni a szakvizsgának, amelyre nézve Madgearu pénzügyminiszter most teljesen megnyugtató leiratot küldött. Eszerint csupán azok a fiatalabb pénzügyi alkalmazottak tesznek szakvizs-

gát, akiket 1924. január 1. után alkalmazták és akik azóta semmiféle előléptetésben nem részesültek s rangot sem szereztek. A többi pénzügyi hivatalnokok semmiféle szakvizsgára nincsenek kötelezve. Az említett fiatal alkalmazottak e hó 10-én, szerdán teszik le a képesítővizsgát ama bizottság előtt, amelynek elnöke Aradon Taranu Victor vezérfelügyelő, tagjai pedig Caba Gyula pénzügyigazgató és helyettese, Neagota Gyula. Aradon nem jelentékeny azoknak a száma, akiknek vizsgára kell jelentkezni és leginkább a vármegyei adóhivatalok alkalmazottait érinti a pénzügyminiszteri rendelet.

FEBRUAR 18.

AZ ARADI LOVAREGYLET nagyszabású bálja

FEBRUAR 18-án a Moise Nicoara flugymnázium dísztermében.

FEBRUAR 18.

Izgalmas jelenetek a londoni tőzsdén

Az arany óriási áremelkedése

Londonból jelentik: Csaknem négy évtizede — 1895 óta! — nem volt olyan óriási hossz, mint amilyen a napokban viharzott végig a tőzsdén. Az arany ára unclánként 85 shillingről 120 shillingre ugrott és a délafrikai aranyrészvények iránt a világ minden részéből szinte elképzelhetetlenül lázas kereslet mutatkozott. Izgalmasabbnál-izgalmasabb jelenetek követték egymást a tőzsdén: volt olyan ügynök, aki 250 fontos befektetéssel 24 óra alatt 10.000 fontot keresett, viszont a besszpekulációt óriási veszteségek érték. Két tőzsdés szív-rohamot kapott, úgy hogy mentőautón szállították el őket. A tőzsde környékére, az egész belső Cityre is kiterjedt az izgalom, beláthatatlan tömeg hullámozott a tőzsde körül, a szűk utcákban megrekedtek az autók és autóbusszok, a közlekedés délután 4-ig teljesen megbénult. Tőzsdei körökben arra számítanak, hogy a viharos aranyhossz folytatódni fog.

Megzavarták

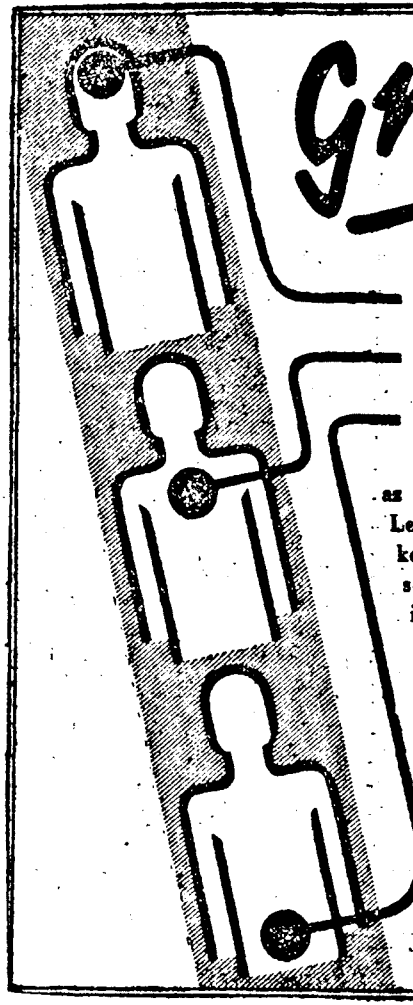
Kara Győző előadását

A rendőrség vetett véget a tiltatásnak.

Az iparos szabadegyetem kulturafejlesztő előadás-sorozatának harmadik előadójaként Kara Győző gimnáziumi tanár, a kiváló történész és pedagógus vasárnap délután 6 órai kezdettel figyelemreméltó, értékes előadást tartott az Iparos-Kulturház nagytermében. Az előadás iránt már előre is széles körökben nagy érdeklődés nyilvánult meg és így az Iparos-Kulturház nagyterme már 6 óra előtt megtelt közönséggel.

Kara Győző „A kommunizmus bukása” címen gondosan felépített, vonzó és gördülékeny előadást tartott az 1533-iki anabaptista vallási forradalomról, amelyet Münster városában Leideni János, a holland próféta robbantott ki s amelynek a münsteri püspök, a város választófejedelme fegyveres erővel vetett véget.

Kara Győző színes felépítésű előadását sajnálatos körülmények zavarták meg. A közönség sorában helyet foglaló ifjuság köréből állandó közbeszólásokkal zavarták az előadót. Pisszegésekkel, nevetéssel és felkiáltásokkal igyekeztek az előadást félbeszakítani s ezt látva Kara Győző, rövidesen be is fejezte felolvasását. Az Iparos-Kulturház vezetősége telefonon értesítette a rendőrséget, miután nagyobb arányú tiltatástól tartott és a rendőrség egyik tisztviselője ki is szállt a helyszínre, ahol a zavargók közül több fiatalembernek és leánynak nevét és lakcímét jegyezte fel. Ezek ellen megindult az eljárás.



Grippe

heves fej-, hát-
és keresztitáji
fájdalmak

az influenza (Grippe) első jelei.
Legtöbbször magas láz is jelentkezik. Van egy szer, mely segít: Jusson eszébe, hogy ilyenkor kitűnően beváltak az

Aspirin-tabletták

BAYER

Aspirin csillapítja a láz és enyhíti a fájdalmait.

Létrejött a megegyezés a villanygyár és a kereskedők között

A Kereskedelmi Testület engedményeket ért el — Megszűnt a kereskedők villanysztrájkja

Ismét kivilágítják kirakataikat az aradi kereskedők

Közel két hétig tartó tárgyalások után, tegnap sikerült békés megegyezésre jutni az Aradi Kereskedelmi Testületnek és az aradi villanygyárnak, amely teljes megértést tanúsítva, számottevő engedményt tett a kereskedők javára. A megállapodást a kereskedelmi testület vasárnapi választmányi ülésén perfektuálta és ennek alapján a testület vezetősége arra kéri a testület tagjait, hogy mindenképp közvetlenül kösse meg a villanygyárral a megállapodást, aszerint, hogy a gyár által felajánlott engedmények közül, melyik módszert választja. A határozat alapján a kereskedők sztrájkja hétfőn este megszűnt. Az érdekes ügy végső aktusáról az alábbi tudósításban számolunk be:

Az aradi Kereskedelmi Testület tegnap délután ismét közgyűlést tartott a villanydíjak ügyében. A közgyűlésen Domán Sándor elnökölt, aki beszámolt a villanygyár vezetésével folytatott újabb tárgyalásairól és közölte, hogy hosszas tanácskozások után a gyárvezetés újabb ajánlatot tett a kereskedőknek és a következőkben módosította a villanygyár az előbbi ajánlatokat:

Azok a kereskedők, akiknek kirakataik vannak, azok egész napon át úgy a kirakatokat, mint üzletek helyiségeit 6.50 lejes egységáron világozhatják és csupán délután 4 órától est 7 óráig kell, hogy az üzlethelyiség világításáért 15.50 lej alapárát fizessenek, míg a reklám és kirakat világítási ára ebben az időben is megmarad 6.50 lejes áron. Ennek folytán külön villanyórát szerelnek fel az ilyen helyiségekbe teljesen

díjtalanul. Azoknak a kiskereskedőknek, akiknek nincsenek kirakataik, a villanygyár hajlandó egy 14 százalékos engedményt adni.

Ennek az újabb ajánlatnak ismertetése után az elnök feltette a kérdést, hogy elfogadhatónak tartják-e azt, vagy sem. A gyűlésen elsőnek Muzsai József, majd Szigeti Jenő szólaltak fel. Moskovitz József az ajánlat elfogadása mellett foglalt állást és utána még több felszólalás hangzott el, majd dr. Szabó Sándor emelkedett szólásra, aki az ellentétek áthidalása alapján javasolta, hogy a testület fogadja el a villanygyár ajánlatát, azzal a csekély módosítással, hogy a kiskereskedők részére biztosított engedményt emelje fel a gyár husz százalékra. Ezután hosszabb vita keletkezett arról, hogy mi történjen azokkal a kereskedőkkel, akik a petrolux világításra rendezkedtek be, azok részesülhetnek-e a kedvezményben? Végül Domán Sándor közvetítő javaslatát fogadták el, hogy abban az esetben, ha az illetők záros határidőn belül leszerelik ezeket a lámpákat, úgy az olcsóbb villanyáramot ők is rögtön meg fogják kapni. Végül a közgyűlés elfogadta Szabó Sándor dr. javaslatát és ennek értelmében Domán Sándor elnök még hétfőn újabb tárgyalást kezdett a gyárvezetőséggel és sikerült a megállapodást a fentiek alapján létrehozni.

A megállapodásról a kereskedők az alábbi hírdelményből szereztek tudomást:

Értesitem Arad összes kereskedőit, hogy az aradi villanygyár és a kereskedelmi testület között a hétfőn délután folytatott tárgyalások eredményesen befejeződtek és a villanygyár a kereskedelmi testület taggyűlésének óhajait honorálja. Ennek következtében arra kérem a testület igen tisztelt tagjait, hogy kirakataikat úgy mint azelőtt, ismét világítsák ki. DOMÁN SÁNDOR, a Kereskedelmi Testület elnöke.

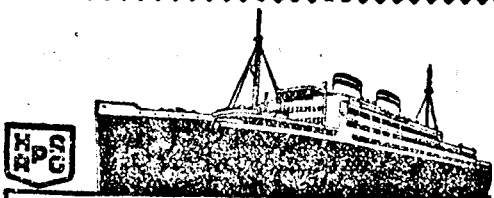
Egymillió dollárba került a következő szereposztás:

Greta Garbo, Joan Crawford, Lionel Barrymore, John Barrymore, Wallace Beery és Lewis Stone. Hat briliáns sztár egyetlen filmben, a

GRAND HOTEL

című németül beszélő Metro-világslágerben.

Az aradvárosi mozik legközelebbi műsorából.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Cuba—Mexico járatok

ujjonnan megindítva.

3166 utja a egyszerű német motorhajónak „ORINOCO”-nak 1933. március 4. Hamburgból Habanában és Veracruzba.

I. II. és III. osztályu utasberendezés a legmodernebb komforttal.

A legújabb átkelési alkalom Cubába és Mexicoba utasok részére.

Prospektusokkal és felvilágosítással szolgál:

Hamburg—Amerika Linie S. A. R.

Timisoara, Str. Berezy 2.

H I R E K

Rádióreklám

Borzadály fut végig rajtam mindig, amikor egy klasszikus hangverseny, vagy szórakoztató előadás párperces szünetében a speaker az Oster-sütőpor kiválóságáról, vagy a műtrágya esetleg valamelyik ismert gyógyszer nagyszerű hatásáról zeng szivhezszóló himnuszokat. Dehát az emberiség haladásának eme fenségesen nagyszerű dokumentumát: a rádiót nem lehet és nem szabad elzárni a reklám elől és ezért az ember fogcsikorgatva eltűri, hogy kizökkentsék pár percére hangulatából.

Ha azonban igaz az a hír, amely pár nappal ezelőtt a budapesti studióból repült világra, úgy figyelmeztető S. O. S. jelzést kell leadnom minden rádióhallgatónak az ország területén. Azt csicseregile a kedves női speaker, hogy Bucurestiben elhatározták egy új romániai rádióleadó felállítását. Temesváron lenne a kiserejű új leadó, amelynek egyedüli hivatása a reklámhírek leadása. Nem olvastam róla egyetlen fővárosi lapban sem és ezért minden felelősséget a hírt a budapesti studióra hárítok. De tisztelettel kérdezek minden jóérzésű rádióhallgatótól, vajjon eszébe jutna-e ezek után valaha Temesvárra kapcsolni rádióját és megható előadást hallgatni a Purgó szivderítő történetéről, vagy a Pyram-paszta minden hasonló teljesítményt felülmúló hatásáról?.. Azt hiszem, még öngyilkossági szándékból sem lesz hajlandó erre a rádióhallgató.

Tisztelettel kérem az illetékeseket sokezer rádiózó nevében, gondolják meg magukat. Miért akarják a Bánság egyik jobb sorsra érdemes városát rádiós-szempontról így kompromitálni? Pár héten belül úgy is kiderülne, hogy a speaker mindenütt csukott fülekre, azaz — pardon — csukott rádiókra talál és a végén ő is megszökne Temesvárról...

Tehát, gondolják meg magukat...

(—rosi).

— IDŐPROGNÓZIS: A szelek gyengülése, az esők szűnése és némi hősüllyedés várható.

Aradvárosi mozik műsora

Előadások: 5. negyed 8 és negyed 10 órakor.

CENTRAL MOZGÓ: PINTY és PONTY. A KÉT PECHES. Aranyvalutája van a mai viszonyok között kétórás nevetésnek. Ez a közismert, két örökké vidám csirkelógó bőségesen gondoskodik ebben a kinti bohózatban arról, hogy a közönség végigszórakozza előadásukat és még másnap is a jóhangulat hatása alatt álljon. (Premier).

SELECT MOZGÓ: ASSZONYOK A BÖRTÖNBEN. Németül beszélő film, egy női tegyház izgalmas, megrázó belső életéről. SYLVIA SIDNEY játsza a vezetés szerepét, aki az amerikai tragédiában felejthetetlen főszerepet alakított. (Premier).

MIT SZÓL MAJD A FÉRJEM? Ez igazán fontos probléma akkor, amikor egy fiatal asszonyka az ura távollétében autókirándulásra megy a környékre, közben elveszti a pizzamáját, amit egy idegen fiatalember hoz vissza és — pont az elámult férjnek ad át. Kínos szituáció. Hát e körül bonyolódik az a bájos, németül beszélő, zenés, vigjáték, melynek főszerepét RENATE MÜLLER és GEORG ALEXANDER játsszák. Legközelebb Aradon is bemutatásra kerül.

— Az aradi házadókivető bizottság e hó 7-ikén, az alábbi uccákban folytatja működését: 2. számú a Bucovinei-uccától kezdve; a 3. számú a Kurticsi-ut és Barunitei-ucca (amely nemrég nyílt meg); a 4. számú a Mosóczy-telepen, a Trianon-ucca; az 5. számú a Rosie-ucca; a 6. számú a Magyar-ucca (Episcopul Radu); a 7. számú a Közép-ucca; a 8. számú a Dragos Voda- és Mély-ucca; a 9. sz. a Piru George-ucca.

Westfront 1918.

— Amerika rádióleadó Roosevelt székioglálóján. Az amerikai rádiótársaságok március 4-én, Roosevelt, az új köztársasági elnök székioglálóját alkalmával valósággal megszállják Washington, Washington különböző pontjain tíz mikrofont állítanak fel, de repülők egész sora is kering, mikrofonnal felszerelve a levegőben és onnan közvetítik impresszióikat. Nyolcvanmillió rádióhallgató fogja a különböző rádiótudósításokat végighallgatni és — ha kedvező légköri viszonyok lesznek — szó lehet arról is, hogy egyes európai nagyhírek is közvetítik az ünnepséget.

— Titulescu és Maniu Lippára készülnek. Rendkívül fényes családi ünnepély fog végbemeni Lippán e hó 19-én. Bocu Sever országgyűlési képviselő, volt kerületi kormányzó, Lippa város szülötte, akinek a város fejlesztése körül elévülhetetlen érdemei vannak, családjával együtt központjában áll az e hó 19-én megtartandó ünnepélynek. Ezen a napon tartja esküvőjét Bocu Sever bájos leánya, Lygia, akit Georgescu C. Valeriu bucuresti-i mérnök vezet oltárhoz a gör. kel. templomban és erre a szép alkalomra a család összes kiváló barátai, politikai, közéleti és társadalmi előkelőségei is kilátásba helyezték részvételüket. Többek között megjelennek Titulescu külügyminiszter, Maniu volt miniszterelnök, Pop C. István dr. képviselőházi elnök, egész családjával, továbbá Bocuné ókirályságbeli rokonai. Tudvalevően Bocuné édesapja hosszú ideig polgármestere volt Sinaianak. A fényesnek ígérkező ünnepély iránt általános érdeklődés nyilvánul meg.

— Áprilisig meghosszabbították a hordóhitelesítés időpontját. A minisztérium táviratilag arról értesítette az aradi pénzügyigazgatóságot, hogy a hordóhitelesítés időpontját folyó év április elsejéig meghosszabbította.

Öt felesége részére bankettel rendezett

Egy kanadai városka polgármesterét tegnapelőtt letartóztatták, mert kiderült, hogy öt felesége van, még pedig kettő Kanadában, három pedig az Egyesült Államokban. Az asszonyok kihallgatásukkor ugyan azt állították, hogy egyik sem tudott a másiktól, a rendőrség azonban megállapította, hogy a polgármester két héttel ezelőtt New-Yorkban nagy vacsorát rendezett és azon mind az öt asszony megjelent.

— Az aradi ügyvédi kamara egy ügyvédjelölt ellen. Érdekes eset foglalkoztatta néhány nappal ezelőtt az aradi ügyvédi kamarát. Egy ismert aradi ügyvédjelölt ellen érkezett feljelentés a kamarához és a jelentésben azzal vádolták meg az aradi ügyvédjelöltet, hogy jogi tanácsokat ad és olyan tevékenységet folytat, amelyek a törvény értelmében csak vizsgázott ügyvéd által eszközölhetők. A kamara vizsgálatot indított és megállapította, hogy a feljelentés adatai helytállóak. Ezért büntetésekképpen törölte az ügyvédjelöltek sorából a szóban forgó jelöltet, aki, — értesülésünk szerint, — Bucurestiben emelt panaszt a kamara ellen, azt állítva, hogy igazságtalanul üldözik. Jogász-körökben érdeklődéssel tárgyalják az esetet.

Éltető erő, egészség az Ovomaltine.

MA, kedden este Zsidó Nőegyleti tea a BRIDGE-SZALONBAN!

— Megrendítő szerelmi tragédia egy szilágymegyei községben. Szilágysomlyóról jelentik: Véres szerelmi dráma játszódott le tegnap Cigányi szilágymegyei községben. Péterfi Mihály 32 éves temesvári soffőr beleszeretett a Temesváron tartózkodó Cigányi községből származó, 28 éves Schimmer Herminába. Megkérte kezét és a leány hazautazott Cigányira, hogy bátyjánál bejelentse a házasságot. A leány bátyja, akinek Cigányin mézsárszéke van, lebeszélte hugát és amikor a soffőr vasárnap odaérkezett, azzal fogadták, hogy a házasságból nem lehet semmi. A soffőr anynyira elkeseredett, hogy amikor a leánnyal egyedül maradt a szobában, egy kést rántott ki zsebéből és a szerencsétlen teremtést szívenszurta. Aztán önmaga felé fordította a kést, elvágta a torkát, majd utolsó erejével felvágta ereit. A leány a helyszínen és a soffőr röviddel a kórházba szállítása után, kisenvedett.

Nyugati front 1918.

— Wizo. A Wizo rendes heti kultúrelőadás sorozatában, ma délután 6 órakor, a Zsidó Kulturház nagytermében, dr. Reicher Jenő „Miss Hitler” címmel tart előadást. Az érdekesnek ígérkező előadás a Wizo-gyűlések látogatóinak körében nagy érdeklődésre tartogat számot.

— Megalakult a Bankbetétesek Országos Szövetsége. Vasárnap a temesvári városházán alakuló közgyűlést tartotta a Bankbetétesek Országos Szövetsége. A gyűlést dr. Giulvesan Mihály nyitotta meg, majd dr. Szabó Béla ismertette a szövetség megalakulásának okait. Utána dr. Fenyves Vilmos hangsúlyozta, hogy az ujonnan készített konverziós törvények miatt fokozottabb mértékben van szükség a betevők egyesülésére. Dr. Mrazek a kisebbségi nészvényeseket felszólította a csatlakozásra. Schön Ede indítványozta: követeljük a betétesek, hogy a bankok igazgatóságaiba egy-egy igazgatósági tagot küldhessenek a betevők. Stass György felszólalása után megválasztották a vezetőséget.

— Halálozás. Özveggy Szathmáry Istvánné, született Bóra Irén, folyó hó 3-ikán, Makón meghalt. Engesztelő gyászmise 9-ikén 10 órakor lesz a minoriták templomában.

— Vakmerő betörés Aradon. Vakmerő betörés ügyében tett feljelentést ma telekölt az aradi központi rendőrségen Stefanovics Klement, Strada Radu (Magyar-ucca) 39-ik szám alatti lakos. A feljelentő elmondotta, hogy a betörő vasárnap este, amíg ő távol volt, hatolt be lakásába. A betörő benyomta az egyik ablakot és így jutott be a lakásba. Az összes szekrényeket felforgatta, amelyekből 4 ezer lej készpénzt és mintegy 4 ezer lej értékű aranyékszereket vett magához, majd anélkül, hogy a házbeliiek közül valaki is észrevette volna, nyomtalanul eltűnt. A rendőrség a betörés ügyében erélyes nyomozást vezetett be.

— Az aradmegyei hadirokkantak illetményének kiutalása megérkezett. Mint ismeretes, a hadirokkantak számára negyedévenként szokta kiutalni a minisztérium az illetményeket. Az aradmegyei hadirokkantak számára tegnap érkezett meg a múlt évi utolsó évnegyedre szóló kiutalás, amelynek összege 521 ezer lej. Az aradi hadirokkantak a múlt évi utolsó évnegyedre már megkapták díjaikat és az ezévi első negyedévre csak folyó hó 15-e után válik esedékessé a kiutalás.

— Gyengékedés idején, különösen ha a rosszullétet szorulás fokozza, a természetes „Ferenc József” keserűvíz fájdalommentes székürítést és kielégítő emésztést hoz létre. Híres nőorvosok a legnagyobb elismerés hangján írnak a valódi Ferenc József vizről, mert ez a kritikus korban is hosszabb időn át alkalmazható, anélkül, hogy külön eredménye változnék. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Dr. Kupfer Miksa előadása. Nagy érdeklődés mellett tartotta meg dr. Kupfer Miksa „Zsidók a művészetben” című előadását, az aradi Aviva-Barissia szabadegyetemi előadás-sorozatában. A Zsidó Kulturház nagyterme, ahol az előadás lefolyt, zsufolásig megtelt hallgatókkal és mindenki a legnagyobb figyelemmel adózott a rutinizott előadónak, aki lebilincselő módon ismertette a zsidó képzőművészet történetét napjainkig. A másfélórás színesen aláfestett tanulságos, egyben pedig szórakoztató előadás befejezte után a hallgatóság nagy tapsviharral ünnepelte dr. Kupfer Miksát.

— Az aradi 93-as gyalogezred február 11-iki báljának rendezősege már szétküldte a bárra szóló meghívókat és tiszteltjegeket. A meghívottak névsorában Arad társadalmi és intellektuális életének legkiválóbbjai szerepelnek. Tekintettel arra, hogy pontos cím nem állt a rendezőség rendelkezésére, mások pedig tévedés következtében nem kapták meg a meghívókat, a rendezőség felszólítja mindazokat, akik az ezred bálján részt ohajtanak venni, hogy jelentkezzenek a 93-as gyalogezrednek a várban levő adjuvánsi hivatalában, ahol részükre a legnagyobb készséggel azonnal kiállítják a meghívókat.

— Dr. Parecz György volt ma este a Kolping katolikus legényegylet előadója. Az egyesület vezetőségének felkérésére rendkívül vonzó, érdekes előadást tartott dr. Parecz György, a mai Spanyolországról. A fiatal, rokonszenves jogász élvezetes előadását mindvégig nagy figyelem kísérte és a megjelent tagok, valamint az egyesület vezetősége elismerő szavakkal halmozták el dr. Parecz Györgyöt, értékes előadása végeztével.

Legközelebb az URANIÁBAN.

Anacot pasztilla szopogatásával fertőtlenítsd a száj és garatüreget.

Az aradi sütőiparosok táncos teaestélye

Pompásan sikerült mulatság az Iparosotthonban.

Kitünő hangulat, eleven vidámság uralkodott vasárnap este az Iparos-Otthon nagytermében, ahol az aradi sütőiparosok tartották nagyszerűen sikerült táncos tea-estélyüket. A bálát nagy előkészületek előzték meg és a rendezőgárda agilitásának, gondos munkájának köszönhető, hogy a sütőiparosok tea-estélye a szezon egyik legsikerültebb mulatsága volt. A terem már a kora esti órákban zsúfolásig megtelt közönséggel és az izlésesen megterített, ragyogó fehér asztalok mellett vidám teázás, kedélyes csevegés indult meg. Az estélyen képviseltette magát az aradi galonakereskedők csoportja, valamint városunk kereskedőtársadalmának több számottevő tagja. Az iparos-társadalom köréből is nagy számban jelentek meg, míg a város vezetését *Popa* Constantin kulturánácsos és *Voiticeanu* János polgármesteri titkár képviselték.

Cigányzenekar és gramofon-jazz-zene mellett csakhaman megindult a tánc és a sikos parketten fiatal párok járták a foxot, tangót, rumbát és biguin-t ragyogó hangulat, vidámság közepe. Az asztalok mellett intím, családias hangulat fejlődött ki és izletes ételek, színes borok mellett szórakoztak az idősek, míg a fiatalság a táncban találta meg mulatságát, élvezetét. A rendezőgárda tagjai sürgölődtek az asztalok között és felügyeltek arra, hogy mindenki kitünően szórakozzon. A lelkes rendezőség névsorát az alábbiakban bőcsájtották rendelkezésünkre: *Scholtz* Károly, *Weisz* Szigfrid, *Takács* István, *Kárpáti* Béla, *Stefanovici* Clement, *Gazzi* József, *Mészáros* György, *Tisch* Fábán, *Weisz* László, *Dörner* József, *Rétfalvi* Adolf és *Witthamer* Péter. A temesvári Pékszindikátus hatagru küldöttsége *Hollinger* Péter elnök vezetésével megjelent a bálon és valamennyien nagyszerűen érezték magukat. A kitünően sikerült táncmulatság a kora reggeli órákban ért véget.

— A postahivatal február hó 28-ig fogadja el a Mihai nagyvajda arcképével ellátott huszlejeseket. Az aradi postafőnökségre ma rendelet érkezett a bucaresti-i postavezérigazgatóságtól, amely úgy intézkedik, hogy a postahivatalokban csak február 28-ig fogadja el a Mihai nagyvajda arcképével díszített huszlejeseket, amelyeket a Banca Nationala március elsejével kivon a forgalomból. A postafőnökség tehát a rendelethez híven, csak 28-ig fogadja el a forgalomból kivonandó 20 lejeseket, amelyeket tekercsekbe csomagolva, 28-ikán a Banca Nationala pénztáránál leltébe helyez.

Képkerekek

gyári árban
FREIMAN JOZSEF
Arad, Str. Bratianu 9.
v. Weitzer János-ucca

— A műsoros előadások engedélyszerzésére vonatkozólag ma délelőtt a belügyminisztériumból rendelet érkezett az aradi központi rendőrségre. A miniszteri rendelet szerint, mindazok az egyesületek, intézmények, stb., amelyek műsoros előadást szándékoznak rendezni, az erre vonatkozó kérvényüket a teljes műsor pontos leírásának két példányával 21 nappal a műsoros délután, vagy estély tervbevett időpontja előtt kötelesek a rendőrség illetékes osztályán keresztül a bucaresti-i Opera és Színházak igazgatóságához eljuttatni. A rendőrség megkerülésével a fenti címhez elküldött kérvényeket visszatartás nélkül, illetve az előadás engedélyét megtagadják. Ez azért történik, hogy minden egyes hasonló kérvényt Bucarestbe való eljuttatása előtt előbb a rendőrség véleményez és ennek a véleményezésnek alapján dönt a bucaresti-i Opera és Színházak igazgatósága az engedély megadása, vagy pedig megtagadása felett.

Migrén, fejfájás ellen kérjen orvosától Algosan pasztillát.

— A Magyar Bál napja közeleg, a rendezőség lázasan készülődik annak nagy munkálatai befecsközésén. E célból a jótékonykodó hölgyek bevonásával f. hó 7-én, kedden délután 5 órakor a Magyar Párt irodájában ülést tart, melyen az egyesületek vezetőségei, közreműködő hölgyei ezután is meghívottnak és az ülésen való részvételre felkérve.

TOROKGYULLADÁS?

csakis

Panflavin-
PASZTILLÁT 

— Öngyilkos lett a régi monarchia leghíresebb arisztokratája. Bécsből jelentik: Megrendítő öngyilkosság történt vasárnap délután Bécsben. Az Operával szemben levő Heinrichhof kapujában agyonlőtte magát *Martens* Gusztáv báró, a régi monarchia egyik leghíresebb arisztokratája, akinek vagyonát békében harmincmillió forintba becsülték. A teljesen elszegényedett arisztokrata feleségével, *Forgách* Teréz grófnővel a szegényházban lakott. Felesége néhány héttel ezelőtt meghalt és ekkor eddigi különszobájába hálótársat kapott. Hiába kérte, nem hagyták egyedül szobájában s efelőtti elkeseredésében követte el tettét. A *Heinrichhof*, amelynek kapujában az öngyilkosságot elkövette, valamikor az ő tulajdona volt.

— Az Aradi és Aradmegyei Szálloda, Étterem, Kávéház és Korcsmatulajdonosok Szindikátusa ma, hétfőn délután 4 órára hirdetett rendkívüli közgyűlést a Lovasberényi-féle vendéglő nagytermében. Tekintettel arra, hogy az alapszabálynak megfelelő létszámu szindikátusi tag nem gyűlt egybe, a vezetés a rendkívüli közgyűlést elhalasztotta és helyette az egybegyűlték értekezletet tartottak. Az értekezleten *Szirmay* Károly Aradon tartózkodó főtitkár tartott hosszabb beszámolót a szakmát érintő aktuális kérdésekről, különösen pedig a rájuk nehezedő súlyos közterhektől, amelyek egyre elviselhetetlenebbekké válnak. A főtitkár előadásához *Schwartz* Andor és *Madár* József szóltak hozzá. Ezután az aradi villanygyárral történő tárgyalások megbeszélésére került sor. Az értekezlet elhatározta, hogy kedden délelőtt a szindikátus részéről egy 5 tagú bizottság, amelyben *Mohor*, *Lovasberényi*, *Madár*, *Hegedűs* és *Komócsi* aradi vendéglősök vesznek részt, keresi fel *Mateescu* István villanygyári igazgatót, akivel megkezdik a tárgyalásokat az áram jelenlegi árának mérséklése ügyében.

**Régi aranyát, ezüstjét
beváltjuk legmagasabb napi áron,
vagy átdolgozzuk modern
Dukász Testvérek
fazonokra
arany- és ékszeráru üzemen Arad, Str. Gojdu 3.**

— Az aradi hadkiegészítő parancsnokság hivatalosan közli, hogy mindazok az 1933-as kontingenshez tartozó szkimbások, akiket a tüzerekhez osztottak be, február 10-ikén, pénteken délelőtt 8 és 10 óra között kötelesek lovaikkal együtt a Div. 1. Artillerie Calarata karszárnya udvarán, a lószorozó bizottság előtt megjelenni. Azok, akiket Kísszentmiklósról a 13-as huszárokhoz osztottak be, az ottani karszárnya nagykapuja előtt működő lószorozó bizottságnál jelentkeznek. Abban az esetben ha nem érkezik a sorozásra meghosszabbítás, úgy a kísszentmiklósi sorozóbizottság február 10-én befejezi munkáját, úgy, hogy ajánlatos, hogy mindazok a szkimbások, akik eddig még nem soroztatták be lovaikat, pénteken feltétlenül jelenjenek meg a lóval együtt a bizottság előtt.

Jó emésztés — fél egészség. Székrekedés, bélrenyheség esetén Artin dragée normális ürüléshez segít. Kérje orvosától. Olcsó!

— 4 meghülés egy évben — okvetlen meg kell ennek történni? Amerikában végzett nagy megfigyelések alapján megállapították, hogy majdnem minden ember minden 3 hónapban egy meghülésen esik keresztül. Ez egy csodálatos szám. Eltekintve a sok tetlenül eltöltött órától, ezek a betegségek komoly veszedelemet jelentenek, mert gyakran jelentkeznek súlyos betegségek a meghülésekből, mint például spanyolnátha. Kétségtelen, hogy a betegségek csirái a szervezetbe a gyuladásban levő nyálkahártyán keresztül kerülnek. Muszáj, hogy betegek legyünk, ha módunk van magunkat a betegségek csiráitól megóvni? Mindig jobb megelőzni, mint gyógyítani. Ovia magát a betegségek okozóitól és fertőitől száját és toroküreget, a betegséget okozó baktériumok bejártatát, a jóízű és hatásos Panflavin-pasztillákkal.

Műsoros táncestély Ujaradon

A Szociális Misszió Egyesület mulatsága.

Az ujaradi Szociális Misszió Egyesület a Katholikus Leányklubbal karöltve, nagyszerű műsoros táncestélyt rendezett az ujaradi Kornet-féle vendéglőben. A kitünően összeállított, változatos és ötletes műsor első száma daltátek volt, amelynek két főszerepét *Topits* Magda és *Prinz* Margit nagyon tehetségesen, ügyesen alakították. *Szász* Lili monológot szavalt nagy siker mellett, majd dr. *Teichert* János művészi hegedűkoncertje következett, amelynek rutinizott kíséretét *Hacker* Gyula dr. látta el. Lebilincselő volt *Mudin* Baba táncszáma, amelyet a megjelentek hálás tapsokkal jutalmaztak. Ezután egy tánchumoreszk következett, amely a műsor kiemelkedő száma volt. A *Pataky*-mozgásművészeti iskola három rendkívül tehetséges növendéke *Gaál* Erzsike, *Hacker* Lala és *Topits* Magda a *Brothers White* világhírű steptáncos-triót utánozta elragadó temperamentummal és precizitással. A mai kor izléséből fakadó táncot a közönség tapsviharára meg kellett ismételni. Műsor után hajnalig tartó tánc következett.

Kánya Kálmán Magyarország külügyminisztere

Budapestről jelentik: A hivatalos lap mai száma közli Kánya Kálmán berlini követ kinevezését magyar külügyminiszterre. Az új külügyminiszter szombaton érkezik Budapestre, miután előbb bucsukihallgatáson jelenik meg Hindenburg birodalmi elnöknek.

— Somogyi Nusit három napi elzárásra ítélték. Budapestről jelentik: Somogyi Nusi színésznőt három napi elzárásra ítélték, mert pofonvágta a végrehajtót. A színésznő azzal védekezett, hogy a végrehajtó mindent széttart a lakásokban és őt, aki ágyban volt, molesztálta.

— Fáj-e a gyomra? Nincsen jó étvágya? Belső működése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáig feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát. Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerháza Arad.

— Egy tizenhétéves diák megrázó öngyilkossága. Bucarestből jelentik: Megrázó öngyilkosság történt ma a fővárosban. Constantin Antofic, a Timu Maioreseu-liceum 17 éves növendéke Str. Brüsszel 25. számú lakásán revolverrel agyonlőtte magát. A holttest mellett ezt a cédulát találták: „Szerettem, de kit?..” A szerencsétlen fiú holttestét be szállították a bonctani intézetbe. A rendőrség pedig bevezette a nyomozást az öngyilkosság okára vonatkozólag.

— Van egy szer a menstruációs fájdalmak megszüntetésére. Ez az Algocratine. Már 10 perc múlva mutatkozik e híres praeparatum hatása. Teljesen ártalmatlan bármely korban lévő leányok és asszonyok részére.

— Ott egyfelvonásos a „Színházi Élet” új számában. Úgy a műkedvelőknek, mint a tréfakévelőknek jó meglepetést hoz a „Színházi Élet” új száma, mert öt egyfelvonásos szindarabot közöl. A 192 oldalas szám Incze Sándor, Lengyel Menyhért, Krudy Gyula, Hatvány Lili, Karinthy Frigyes cikkei hozza nagyszerűen illusztrálva. Divat-rovat, kotta-meléklet, Boldog Ifjúság meléklet és 64 oldalas Világhíradó. Mindez együtt adja a „Színházi Élet” új számát, melynek ára mindenütt 20 lej.

URANIA

MA, kedden visszavonhatatlanul utoljára
3, 5, negyed 8 és negyed 10 órakor:

TARZAN, az őserdők ura.

Utolsó alkalom a filmet megnézni, nem jön többet vissza Aradra.

Jön: A nyugati front 1918.

Február 11-én MAGYAR-BÁL A FEHÉR KERESZT BEN.

Bejárat a lőteri oldalon.

Az aradi Ügyvédi Kamara felemeli a tagdíjakat

A kamara vasárnapi közgyűlése

Vasárnap délelőtt tartotta rendes évi közgyűlését az aradi Ügyvédi Kamara a törvényszék épületében Moldovan Silviu dr. elnöke alatt. Az ülésen Moldovan dr. dékán megnyitó szavai után Miclosi Emil dr. olvasta fel az év jelentést — amelyet az Aradi Közlöny vasárnapi számában részletesen közölt — s amelyet a jelenvolt ügyvédek általános helyesléssel vettek tudomásul. Ezután Stoinescu Sándor dr. szólalt fel és javaslatot tett arra nézve, vegyék üiből napirendre az ügyvédek kölcsönös életbiztosítási ügyét. A javaslatot elvben elfogadták s kimondották, hogy a részletek kérdésében egy későbbi időpontban tárgyalnak. Az elmúlt évi költségvetés ismertetése és elfogadása után a tagdíjakra került a sor. Egyes felszólalók ugyanis kifejtették annak szükségességét, hogy az özvegyek segélyét felemeljék, valamint a kamara könyvtárát az utóbbi időben megjelent jogi könyvekkel kiegészítsék. Miután ez újabb kiadásokat jelent a kamarára nézve, szükségesnek mutatkozott a tagdíjak felemelése. A vitában dr. Kálló, dr. Kovács, dr. Ciupila Péter és dr. Gerő szólaltak fel. Több felszólaló rámutatott arra, hogy a tagdíjakat aránytalanul állapították meg. Maximálisan száz lej havi tagdíjat vetettek ki, viszont a kezdő fiatal ügyvédek 50—80 lejt fizettek, tehát alig néhány lejjel kevesebbet, mint a nagyobb jövedelműek. Elhatározták, hogy új rendszer alapján vetik ki a tagdíjakat, melyeknek megállapítására dr. Avramescu Vazul, dr. Révész Mór, dr. Silber Ignác és Pausesi Miklós álló bizottságot küldötték ki.

A közgyűlés folyamán felmerült az a vélemény, hogy évenként a rendes közgyűlésen kívül több összejövetelt rendezzenek az aradi ügyvédek, hogy megbeszélést folytathassanak az egyes aktuális jogi kérdésekben. A közgyűlés befejezésekor dr. Avramescu Vazul a kamara tagjai nevében köszönetet mondott a vezetőségnek lelkiismeretes munkájáért és az elismerő szavakat dr. Moldovan Silviu dr. dékán köszönte meg, aki néhány szóval bezárta a közgyűlést.

Mindenki figyelmébe!

Magyar okiratok román nyelvre való hiteles fordítását, kérvények, beadványok és nyomtatványok román szövegezését és fordítását illetékesek esküvel

Mitra I. Sándor,

törvényszéki hites román-magyar, magyar-román fordító és tolmács ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand No 5. (Az udvarban jobbra).

Az aradi pénzügyi vezérfelügyelő eredményes közbenjárása a forgalmiadó megváltoztatása érdekében

Enyhítő körrendeletet ad ki a pénzügyminiszterium

Az Aradi Közlöny jelentette, hogy Reinhardt Gyula, az Iparosothon elnöke pénteken délelben memorandumot adott át Taranu Victor vezérfelügyelőnek a január elsején életbelépett forgalmiadó törvény sérelmes rendelkezései ellen és arra kérte: juttassa el az iparosság kívánságait a pénzügyminiszteriumba. Az aradi pénzügyigazgatóság természetesen szintén behatóan foglalkozott a forgalmiadó végrehajtásával, mert az első hónap adót folyó hó 10-ig be kell fizetni az érdekelteknek és a hivatalok még bizonytalanságban voltak afelől, hogy a pénzügyminiszterium enyhíti-e a törvény súlyos és homályos szakaszait. Mint ismeretes, a pénzügyigazgatóság illetékes ügyosztálya 17 pontban foglalta össze észrevételeit, amelyek a forgalmiadó törvény és végrehajtási utasítása enyhítésére és kellő megvilágítására irányulnak. A pénzügyigazgatóság memorandumát lapunk szombati számában ismertettük.

Taranu vezérfelügyelő pénteken délután Bucurestibe utazott és magával vitte egy a pénzügyigazgatóság, mint az iparosok memorandumát. Szombaton reggel megjelent Bogdanescu igazgatónál, a pénzügyminiszterium forgalmiadó-illeték- és bélyegügyi osztályának vezetőjénél, akinek átadta az aradi memorandumokat és kérte, hogy az azokban foglalt kívánságoknak megfelelően a miniszterium sürgősen intézkedjen.

Bogdanescu igazgató közölte Taranu vezérfelügyelővel, hogy az egész országból igen sok memorandum jutott be a pénzügyminiszteriumhoz az említett adók enyhítése és egyes legfontosabb pontjainak tisztázása céljából. A felterjesztéseket a pénzügyminiszteriumban most tanulmányozzák és e hó 10-ig döntenek a kérdések fölött. A miniszterium határozatát terjedelmes rendeletben fogják tudtul adni a pénzügyigazgatóságoknak. A miniszterium igyekszik az igazságnak megfelelően enyhíteni a tulzsigorúnak talált szakaszokat, különösen a kisiparosokkal szemben.

Például az otthon dolgozó mesterek, még akkor is, ha tíz-tizenöt segédet foglalkoztatnak, de a készáru eladásával foglalkozó vállalatok számára dolgoznak, nem kötelesek a készáruk eladását eladó kereskedőktől kapott anyagok

után, hanem csak az előállítás díj után fizetni a forgalmiadót. Az anyag és a kész árucikk eladása után a megrendelő kereskedő tartozik a forgalmiadót fizetni. A szabók az egyes megrendelések alkalmával végzett munkadíjon kívül az anyag ára után is forgalmiadót fizetnek.

A szódavizgyárosok, bármilyen kevés alkalmazottjuk is van, forgalmiadót kötelesek fizetni, mert a most készülő rendelet gyárosoknak tekinti őket.

A pénzügyminiszterium fontos rendeletét — amely most fog elkészülni — az összes szakmák a legnagyobb érdeklődéssel várják. Taranu vezérfelügyelő utjának eredményéről még nem informálta az aradi iparosság vezetőit, mert tegnap sürgősen Máramaroszigetre kellett utaznia. A fentiekben kívül még számos változás is várható, amelyek azonban enyhítést tartalmaznak a törvény homályos szakaszait illetően.

A lippai Munkás-Dalegylet nagysikerű műsoros estéje

Nagysikerű műsoros estélyt rendezett február 4-én a lippai „Munkás Dalegylet” a Central szálló összes termeiben. A táncterem zsúfolásig megtelt. Jelen voltak az összes lippai dalegyletek, amelyek a műsor megkezdése előtt dalban üdvözölték egymást. A helyi notabilitások közül résztvettek a sikerült mulatságon Suciu Traian főszolgabíró, Toperczer Imre, a Lippai Dalkör elnöke és dr. Buschmann András, a tűzoltóegylet elnöke.

A magas színvonalú műsorban román, német és magyar dalszámokat adtak elő Révai Emil zenetanár vezetése mellett. A Munkás Dalegylet Révai Emil vezetése alatt nagy haladást mutatott. Az egylet működési két egyfelvonásos darabot adtak elő. A szereplőket, akik nagy igyekezettel játszották végig szerepeiket, minden dicsőret megilleti. A szereplők: Pohr József, Eigenhauser Nándorné, ifj. Horváth Jánosné, Niesz Szerén, Tietz Erzsébet, Landgraf Antal, Novák Lajosné, Eigenhauser Nándor, Papp József, Müller Péterné, Kollár György, Müller Péter és Neidenbach Imre, aki a „Lakodalom” főszerepében kabinetalakítást nyújtott.

Jelen voltak: Hagyó Józsefné, a Magyar Párt elnökének neje, Szász Ferencné, Wetternek Rudolfné, Turcoane Miklósné, ifj. Pohr Józsefné, Beer Ferencné, Stemle Miklósné, Eck Ferencné, D. Pohr Józsefné, Vratni Emilia, özv. Pohr Józsefné, Eidenbach Jánosné, ifj. Horváth Jánosné, Piczkó Józsefné, Engelmann Péterné, Michelbach Ferencné, Holczer Jánosné, ifj. Vratni Emilné, Staudt Péterné, Tass Györgyné, Priegel Vilmosné, Grucsó Ferencné, Fillinger Józsefné, Deák Tódorné, Mayer Nándorné, Graf Károlyné, Titz Józsefné, Zaiák Malvinka (Milova), Zalai Ferencné, Tass Zoltánné, Megyeri Istvánné, Novák Lajosné, Hodojan Kornélné, Muntean Jánosné, Bugariu Jánosné, Tülkösi Józsefné, Achberger Józsefné, Szöllősi Istvánné, Miszner Lajosné és Emilné, D. Márki Józsefné, Hajas Andrásné, Hackspacher Józsefné, Eigenhauser Nándorné, Geltz Jánosné, Wolff Miklósné, Balogh Györgyné, Voran Mátyásné, Draganescu Constantinné, Mitru Demeterné, István Octaviánné, Kérdi Andrásné, Lennert Miklósné, Waltzek Jánosné, Ferenczi Károlyné, Matyi Nándorné, Papp Józsefné, Kézdís Mancsi, Ionits Emilia, András Szófia, Németh Rózsi, Mihaiu Paula, Putich Valéria, Ban Anutza, Muntean Livia, Bugariu Aurika, (K. L.)

A japánok újabb borzalmas támadása

A kínaiak szörnyű veszteségei Jehol-tartomány ellen

— Anglia Japán mellett —

A Népszövetség nem ismeri el a mandzsu államot

Londonból jelentik: Tokiói jelentés szerint Kína megengedte Angliának, hogy Hankau és Kanton között új vasutvonalat építsen. Az építkezéshez Japán is hozzájárult. Politikai körökben ezzel a ténnyel hozzák összefüggésbe, hogy Anglia lényegesen megváltoztatta magatartását a távolkeleti kérdésben és ellenzi, hogy a Népszövetség szakcióit alakítmazzák a mandzsuriai probléma megoldásánál. Az angol kormányhoz közelálló sajtó azt hangoztatja, hogy nem szabad Japánt kiűldözni a Népszövetségből.

A Daily Telegraph tudósítójának értesítése szerint a japánok új offenzívát indítottak Mandzsuriában, amelynek célja Jehol és Peking elfoglalása. Pekingből a kormány elszállíthatja a felbecsülhetetlen értékű császári kincseket. Ez azonban nem megy zavartalanul, minthogy agitátorok azt hihetik el a néppel, hogy a nankingi kormány el akarja adni a kincseket.

A japánok vasárnap erős tüzérségi előkészítés után megindították az offenzívát Jehol tartomány ellen. A japánok február 20-ik el akariák foglalni a tartomány fővárosát.

Genfi jelentések szerint a tizenkilences bizottság hétfőn adta ki zárójelentését a távolkeleti kérdésről, amelyben három pontban összegezte a népszövetségi álláspontot: 1. A Népszövetség a Lytton jelentés alapelveit Kína fennhatóságáról Mandzsuriában elismeri. 2. A szabad mandzsu államot a Népszövetség nem ismeri el sem „de facto”, sem „de jure”. 3. A Népszövetség a Kellogg-szerződést, továbbá a különhatalmi egyezményt tekinti a mandzsuriai kérdésben feltétlenül akceptálандónak és felszólítja az Egyesült Államokat és a Szovjetet, hogy tegyék álláspontját a magukévá.

Mukdenből jelentik: Japán katonai repülőik ma Poipiang jeholi várost két és félórás bombázással teljesen elpusztították. A kínaiak rendkívüli veszteségeket szenvedtek.

SPORT KÖZLÖNY

A Hakoah vezet az Aradon folyó országos bajnoki ping-pong-versenyen

A nagyszámu benevezés miatt a versenyt nem lehetett két nap alatt lebonyolítani

A legnagyobb érdeklődés mellett folytatók vasárnap délelőtt az asztali tenisz országos bajnoki versenyét a Lyceum tornatermében. Éppugy, mint a mérkőzés első napján, ezuttal is zsufolásig megteltek a nézőközönség részére fenntartott széksorok és az érdeklődő közönség élvezettel nézte végig a szép és nem mindennapi ping-pongjátékokat. A Hakoah vezetősége, amely ezt a nagyszabású versenyt rendezte, két nap alatt remélte lebonyolítani, a benevezők nagy számára való tekintettel azonban ez teljesen lehetetlen volt. Ilyen körülmények között a verseny hétfőn, egész napon keresztül tartott és lapzártakor még nem nyert befejezést. A ping-pong bajnoksági verseny eddigi eredményei a következők:

Női kezdők: 1. Bildhauerne (Hakoah), 2. Horovitzné (Hakoah), 3. Weichelt Paula (Hakoah), 4. induló. Női egyes: 1. Piso Liane (Hellas), 2. Dr. Hegedüsne (Hakoah), 3. dr. Salamonne (Hakoah) és Kissné (NAC), 8 induló. Női páros: 1. Piso Liane—dr. Salamonne (Hellas—Hakoah), 2. dr. Hegedüsne—Burgardné (Hakoah), 3. Fülöppné—Iritzné (Kadima) és Bildhauerne—Kissné (Hakoah—NAC),

4 pár. Vegyes páros: 1. Goldstein—Kissné (NAC), 2. Ponta—dr. Salamonne (Hakoah), 3. Szántó—dr. Hegedüsne (Hakoah) és Freund—Fülöppné (Kadima), 15 pár. A haladók versenyében döntőbe kerültek Pop J. (Victoria Kolozsvár) és Heisler (Kadima), míg a két harmadik Jakobovits és Klein, mindkettő Hakoah játékos.

Második osztály: 1. Papp II. Viktor (Hakoah), 2. Klein László (Hakoah), 3. Jakobovits Dezső és Steiner II. István (Hakoah—NAC). Férfi ifjúsági: 1. Papp II. Viktor (Hakoah), 2. Grünwald Imre (Törekvés), 3. Pollák II. József és Jakobovits Dezső (Hakoah). Csapatversenyben a harmadik a kolozsvári Victoria lett, a következő összeállításban: Benkő, Bálint, Vladomir, NAC csapata, Steiner, Goldstein és Eisner. A csapatverseny első helyéért a Hakoah és a Törekvés küzd. Lapzártakor a Hakoah 3:0-ra vezet. A férfi egyes 10-es döntőjébe három Hakoah-játékos került be, Ponta, Papp és Szántó személyében. Minden valószínűség mellett szól, hogy az első helyre Ponta kerül, aki az eddigi 7 mérkőzésből egyet sem veszített el, úgy, hogy teljesen vereség nélkül áll.

A magyar profiválogatott imponáló győzelemmel zárta turáját

PLASz válogatott—Délnémetország 12:1 (5:0) — A remekelő magyar csatársor góljait Teleki (5), Cseh II. (3), Markos (2) és Turai (2) rugta

Frankfurtból jelentik: A magyar futbalsport új éve jól kezdődött, a profik három országban győzelmet győzelemre halmoztak és a vasárnapi frankfurti finisről alábbi részletes tudósításunk számol be:

Van Mossel hollandi bíró sipjelére, 10.000 néző előtt, a két csapat a következő összeállításban sorakozik a starthoz:

Magyarország: Szabó — Szemere, Bíró — Barátky, Sárosi, Magyar — Markos, Cseh II., Teleki, Turai, Ticska.

Délnémetország: Wolff (FV Frankfurt) — Tienert (Karlsruhe), Ficks (Birkenfeld) — Gramlich (Entraacht, Frankfurt), Wagner (Straubing), Kraushaar (Offenbach Kickers) — Grebe (Offenbach), Leichte (Union Niederrad), Panzer (Bayern Hof), Münstermann (Aschaffenburg), Haderer (SV Frankfurt).

A délnémet csapatból hiányoztak a kerületi bajnokság döntőiben elfoglalt müncheni, nürnbergi és fürthi játékosok, ami alaposan megrongosította magát, mert a legjobb formájú délnémetek alaposan megnehezítették volna a profiválogatottak győzelmét, akik azonban ma olyan nagyszerű formát játszottak ki, hogy szinte nem lehetett őket feltartóztatni.

A német csapat leggyengébb része a két hátvéd: továbbá Wagner és Kraushaar fedezet: volt és Wolff kapus is tehetségtelennek bizonyult a védhetetlen magyar gólokkal szemben. Gramlich, Haderer, Grebe és Münstermann derekasan küzdöttek, ezzel szemben a csatársor tengelyében csődött mondott a sokat dicsért Panzer.

A német csapat egyetlen gólját is 11-esből érte el.

A pályán tulajdonképpen csak egy csapat játszott, a magyar együttes, amelynek csatársora kitűnően kombinált. A magyar csapatban nem volt gyenge pont, mégis legjobban a csatársor és Sárosi tetszett.

Az első félidőben a magyar csapat Teleki (2) és Cseh (3) révén, öngólos vezetéshez jutott.

Szünet után a németek Leichter révén 11-esből becsületgólra érték el, ettől kezdve a magyar csapat megsemmisítő fölénybe kerül és Teleki (4), Markos (2) és Turai révén további hét gólt rug.

O Egyéb külföldi futballeredmények. Prágában vasárnap játszotta le a Téli Kupa döntőjét a Slavia és a Sparta. A meccs 4:3 (2:1) arányban, a Sparta győzelmével végződött. — Bécsben az Osztrák Kupa selejtező fordulója volt soron, az olvadás azonban a pályák nagy részét használhatatlanná tette, úgy, hogy csak a következő három mérkőzést játszották le: WAC—Post SV 10:1, Libertas—Criketter 11:1, Gersthof—Penzing 4:2.

gólarány 75:12. Ez olyan mérleg, amellyel egyetlen turázó magyar csapat sem dicsekedhet.

O Román műkorcsolyázó bajnokság. Kolozsvárott rendezték meg a bajnokságot. Eredmények: Férfi: Horosz Béla (Kolozsvár). Női: Csorba Titi (Marosvásárhely). Páros: Eisenbeiser—Timskik (Bucuresti).

O Magyar győzelem Troppauban. A magyar műkorcsolyázók szép sikereket arattak Troppauban. Pataky a férfi műkorcsolyázást nyerte, míg Levitzky Piroška a második helyre jutott. A párost a Tusák—Balázs-pár nyerte.

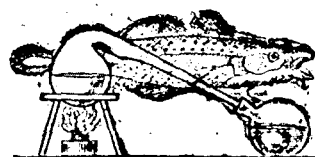
O UTE a magyar birkózó csapatbajnok. Az újszestiek együttese a Törekvés és az FTC előtt veretlenül nyerte a birkózó csapatbajnokságot.

A NAC folytatta győzelmi sorozatát

NAC—Oran válogatott 4:0 (0:0)

A NAC ismét győzelmes mérkőzést játszott. Ez alkalommal az afrikai turája során, a második mérkőzést Oran válogatottjával játszotta le, annak ellenére, hogy az oraniak megerősített együttesel vették fel a küzdelmet a NAC gólnélküli félidő után a II. félidőben mutatott szemképráztaó játékkal 4:0 arányú fölényes győzelmet ért el. A gólokor Glanzmann (2), Kovács és Bodola osztoztak.

A NAC turája során eddig 14 meccset játszott le, ebből 12-öt megnyert, két ízben döntetlenül került ki a küzdelemből. Az összesített



Xeresi bor
vagy csukamájolaj?
Melyik a jobb ízű?

Ha Önnek, vagy gyermekeinek csukamájolajat kell szedni, ne felejtse el, hogy az

ELIXIR PANGADUINE,

a legfinomabb tokhal máj kivonatból készül, ize elsőrendű, a csukamájolaj minden hatásával rendelkezik és négyszer olyan erős

A nagy üveg ára Lei 190

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Pellegrini mester pompás vívóakadémiaja a vívóidény legkimagaslóbb eseménye volt

Vasárnap délután 5 órai kezdettel rendezte meg Pellegrini Virgil, az aradi népszerű vívómestere, kissé későre maradt szezonnyitó vívóakadémiáját a „Fehér Kereszt”-szálloda nagytermében, amely a legteljesebb siker jegyében folyt le.

A vívóakadémián Pellegrini mester legjobb tanítványai teljes számban résztvettek és változatos, érdekes, magasnívójú asszókban a vívó-sport minden szépségét bemutatták. Pellegrini mester és Popescu Péter törleckoje nyitotta meg a vívóakadémiát, amelyen a kis Popescu szép sikert aratott ügyes mozdulataival. Kárpáti—Bánfi dr. kardasszója, Kauten és Weinberger kardmérkőzése, valamint Stern—Fränkel kardmeccs a kardvívás szépségeit idomborították ki, majd Fülitti és Reich vívtak szép törasszót, végül Pellegrini mester ifj. Verbos Nándorral mérte össze kardját. Rövid szünet után az akadémia második része következett, amelyet Pellegrini mester fia, Albert Moldovan Ionellel nyitott meg és a két fiatal vívó szép törasszójár sokáig tapsolta a közönség. Pellegrini mester és Olasz Lidike törleckoje ugyancsak nagy sikert aratott, majd Reich és Bánfi dr. ügyes törasszója, valamint Kauten és Weinberger nívós törmeccse következett. Fenyő és Kárpáti érdekes kardmérkőzése után Pellegrini mester Ransburggal vívott változatos kardmeccset, végül Pellegrini mester és Fränkel pompás kardasszója zárta le a minden tekintetben fényesen sikerült vívóakadémiát.

O Egy győzelem, egy vereség a Kispest újabb mérlege. A kispesti csapat szombaton Marseilleben az ottani Olimpique-től 5:3 arányú vereséget szenvedett. Másnap Hyereshen az FC Hyeres ellen 3:0 arányú győzelmet ért el és ezzel be is fejezte turáját.

HAPAG utazás a Földközi tengeren át a bűbajos Kelet felé.

Olasz. Tökéletes. Felejthetetlen. Zavartalan. Kényelmes. Elsőrendű ellátás. Pompás berendezésű modern felszerelésű hajón. Az Océánt járó hajók gyöngyén az „OCEANA” luxus gőzösén. Négy egymásután következő utazás felejthetetlen szépségekkel teli fejedelmi utazás. Négy különböző időtartamu és irányu utazás.

Képes prospektusok. Felvilágosítások. Utiterv összeállítások:

Hamburg—Amerika Linie S. A. R.
aradi Hóklánál

Künstler Utazási és vízum irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24.

Szorgalmasan készülnek a magyar proficsapatok a tavaszi nyitányra

Budapestről jelentik: A szárnyait bontogató tavaszi futballesezon vasárnap már komolyabb feladat elé állította a vezető magyar csapatokat. Sajnos, a tréningmeccsek a beállított nagymérvű olvadás következtében kevés sikerrel jártak, mivel a hasznavehetetlen pályák komolytalanná tették ezeket a nagyon is komolynak szánt tréningmeccseket. A Ferencváros csapata az Üllői-uti pályán közel ezer főnyi közönség előtt játszott a BSE-vel, amelyet nagy fölényben 4:0 (2:0) arányban legyőzött. Az Újpest saját otthonában látta vendégül a második liga bajnokjelölt csapatát, a Vasast. A lilafehéreknél valamennyi játékos szerephez jutott s mindannyian kifogástalan kondícióról tettek tanúságot és az újpestiek 10:1 (3:0) nagy gólarányú győzelmet arattak Jávor, P. Szabó, Sáros és Kiss Gábor góljaival. A Hungária a Postás-pályára ment vendégségbe s az amatőr bajnokság egyik jelöltjétől, a kitűnő csatársorral rendelkező Postásoktól 3:2 (2:1) arányú vereséget szenvedett. A rendkívül mély talaj is teljesen alkalmat-

lanná tette a játéktérrel s míg a kék-fehér profik könnyedén vették a tréninget, addig a Postások valóságos élethalál-harcot vívtak a pályán, mintha ettől függött volna a bajnokságuk. A Nemzeti a Millenáris-pályán tartott kiadós, kétszer-negyvenötperces játékot a harmadosztályú amatőr Szentlőrinci AC csapatával, Gallovich Tibor biráskodása mellett. A proficsapat jól mozgott s végül 7:0 (4:0) arányban győzött. A gólok közül Bihámi hármat, Vadas kettőt, Odry és Paczolay egyet-egyet lőttek. Különösen Soós, Belcsik, Vadas és Bihámi mutatott jó formát. A Soroksár együttese a Beszkárt vendége volt, a Sportucai pályán. A Beszkárt csapata győzött 3:1 (1:1) arányban. A Budai „II” délelőtti könnyű meccset játszotta a Felten csapatával, melyet 2:0-ra győzött le. A III. ker. FC a II. ligás Bak TK ellen győzött 5:1 arányban a Nagyszombat-uccai pályán. A szegei proficsapat, a Szeged FC 9:0 arányban verte a Sz. Vasutast. Miskolcon az Attila a MAK-kal mérkőzött és nehéz küzdelem után 5:3-ra győzött.

Megválasztották az Egyetértés új tisztikarát

Vasárnap délelőtt a Mosóczy-teleni Profetáns Körben tartotta rendes évi közgyűlését az „Egyetértés” sportklub. Fikker Károly elnöki megnyitója után került sor a pénztárosi jelentésre, majd a titkár olvasta fel az évi jelentést, végül Galbácsi László sportigazgató beszélt az elmúlt év eredményeiről. A választás teljesen simán folyt le, a régi kipróbált vezetőséget állították ismét az egyesület élére és ez garancia arra, hogy az „Egyetértés” ezévből is jelentős lépésekkel fog előrehaladni a siker felé. Az új vezetőség: Elnök: Fikker Károly. Ugyvezető elnökök: dr. Feldmann József és Pricha László. Titkár: Hoffstädter János. Jegyző: Pogádl Pál. Sportigazgató: Galbácsi László. Intéző: Kosztor József. Pénztárosok: Nagy József és Táborosky István. Tréner: Höhn György. Könyvtáros: Kiss Ferenc és ezenkívül 20 tagú választmány.

A magyar asztali tennisezők hihetetlen fölénnyel győztek Bádénben

Minden számban magyar a világbajnok
Badenből jelentik: A világbajnokság küzdelmei vasárnap a késő éjszakai órákig húzódtak. Ez alkalommal a magyarok ismét bebizonyították, hogy tudásuk fénye nem kopott meg, a hegemonia még mindig Magyarországra keletkezett. Minden egyes számban magyar a világbajnok és a férfi egyest kivéve a magyar versenyzők egymás között intézték el az elsőszámú kérdést. A verseny végeredménye a következő:
Férfi egyes: 1. Barna, 2. Kolár (csehszlovák). 3. Glancz és Haydon (angol). Női egyes: 1. Sipos Annus, 2. Mednyánszky Mária. 3. Gál Magda és Krebsbach (osztrák). (Sipos Annus győzelme hatalmas meglepetés.) Vegyes páros: 1. Kelen—Mednyánszky, 2. Glancz—Gál, 3. Barna—Sipos és Madjaroglu—Schulz (német). Női páros: 1. Mednyánszky—Sipos, 2. Gál—Rátné, 3. Schütz—Felguth (német) és Walterova—Veseka (csehszlovák). Vigaszdij: 1. Nyitray, 2. Házy, 3. Lovas és Brook (angol).

Súlyos vereséget szenvedtek a váradí birkózók Debrecenben

Debrecenből jelentik: A DMTE és DTE rendezésében vasárnap bonyolították le a Debrecen és Nagyvárad közötti birkobórmérkőzést, amelyet a debreceniek nyertek nagy fölénnyel, ami abból is kiviláglik, hogy csak a légsúlyban tértek haza győzelemmel a nagyváradiak. Részletes eredmény: légsúly: Denterle Nagyvárad, 2. Szabó DMTE, 3. Sipos DMTE. Kisközépsúly: Ménes DMTE, 2. Piroška DMTE, 3. Bodó Nagyvárad. Könyvsúly: Szőke DTE, 2. Lévy NV, 3. Som DTE. Nagyközépsúly: Palotás DMTE, 2. Ferenczy DTE, 3. Pántus NV. Pehely: Nagy DMTE, 2. Tózsér NV, 3. Gacsárdy DMTE.

O Kikapta a magyar jégbókkizók Bucuresben. A BBTE együttese a bucuresi-i válogatottól 3:1 arányú vereséget szenvedett. Részidők: 1:1, 2:0, 0:0.

O Magyar győzelem a finn tornászok felett
Budapestről jelentik: Hatalmas érdeklődés mellett a „Labriola” variatében Horthy Miklós kormányzó jelenlétében ünnepélyes külsőségek között bonyolították le a magyar—finn tornászviadalt, amely hatalmas küzdelem után a Pellét nélküli magyar csapat minimális arányú, de megérdemelt győzelmével végződött. A magyarok 299,9 pontot értek el, ezzel szemben a finnek csupán 299,6-ot. Az egyéni összetett verseny győztese a magyar Péter lett, megelőzte a világhírű finn Nosikkint és Savolaint is.

Budapest — divatváros Önálló textil- és divatkiállítás a Budapesti Nemzetközi Vásáron

A magyar nők és a magyar férfiak eleganciája nem utkeletű. Az izléses és a mindenkori alkalomnak megfelelő öltözködés jellemezte a magyar urtársaság tagjait már akkor, amikor e téren is állnunk kellett a császárváros versenyét. Akkor azonban a magyar divatot Bécs irányította, aminek nemcsak politikai, hanem gazdasági okai is voltak. A közös vámterület idején részben még hiányzottak az előfeltételei a magyar textilipar és a magyar hazai divatiparok kialakulásának. Politikai és gazdasági önállóság kellett ahhoz, hogy a magyar kéz gyártotta anyagok és a magyar izlés a magyar nők és férfiak ruházatkódásában elfoglalja azt a szerepet, amely megilleti. Az elmúlt 10 év alatt többszáz textilgyár létesült az országban. Egyre nagyobb mértékben dolgozzák fel a hazai gyapjút, a hazai selymet, de nemzeti izlést, magyar jellemvonásokat alkalmaznak azoknál a textilcikkeknek is, melyek a dolog természete szerint nem készülhetnek itthoni nyersanyagokból.

A magyar textilipar és rokonszakmáinak rohamos fejlődése megadta az alkalmat arra, hogy Budapest Közép-Európa divatvárosává legyen. Ezért határozta el a Budapesti Nemzetközi Vásár vezetősége, hogy a május 6—15. között megrendezendő vásár keretében önálló textil- és ruházati kiállítást rendez. A vásárnak ez a külön csoportja, melynek szervezési munkálatai már javában folynak, a nő és a gyermek szükségletei körül fog koncentrálni.

A vásár vezetőségének intencióit támogatja a magyar textilgyárosokból alakult külön rendező-bizottság, amelynek élén dr. Budai Goldberger Leó felsőházi tag, Szurday Róbert kormánytanácsos és Borbás Lajos kir. tanácsos, a Magyar Kereskedelmi Csarnok alelnöke állanak.

A textilkiállítás egyik érdekessége lesz az, hogy nem elégszik meg a ruházatkódási anyagok bemutatásával, hanem demonstrálni fogja azoknak izléses és célszerű felhasználását is. A textilkiállítás keretében zárt színpadon divatreviszket fognak bemutatni. Emellett a textilkiállítás a mai időknek megfelelően nemcsak a luxuscikkek fog kiterjedni, hanem felöleli a köznapi ruházatkódás tömegcikkeit is.



Meghűlés

A meghűlés komoly gyulladásos betegségek okozója lehet. Ha a légcsövet, légutakat, vagy más légzőszerveket támadja meg, akkor a balt a gyulladt szerveknek friss levegővel való táplálásával szüntethetjük meg.

Vegyen ALGOCRATINE-t, amely kiváló tulajdonságainál fogva úgy a belső, mint a felületi vérkeringést erősíti és ezáltal a hűlést megszünteti. Az ALGOCRATINE megszünteti a reumatikus fájdalmakat, a köszvényt, a csúzt és az ideges fájdalmakat, gyorsan és biztosan hat és minden más, gyakran ártalmas szert feleslegessé tesz.

Kérjen a gyógyszerárban és drogériákban 1, 3 és 8 kapszulas eredeti dobozokat.

Fontos új rendelet a pékek és vizimalmosok forgalmiadó-fizetéséről

Mint ismeretes, a forgalmi adó kötelezővé tette, hogy a pékek és malomtulajdonosoktól megköveteljük a malmosok forgalmiadó befizetésének bizonyítását, sőt a malomtulajdonosok forgalmiadó nyugtájának számát is be kellett volna jegyezniük a saját speciális regiszterükbe. Ez rendkívül megnehezítette volna a pékek munkáját és ezért a pénzügyminisztérium most Aradra érkezett leiratában elrendelte, hogy a malomtulajdonosok a liszt árával együtt, a pékektől inkasszáliák azok forgalmiadóját és a malmosok a saját adójukkal együtt fizetik be a forgalmiadót. Itt említjük meg, hogy az öt lőerősségű, kisebb erejű vízi- és szélmalomok nem kötelesek forgalmiadót fizetni, mert azokat is kisiparosoknak minősítette a minisztérium.

GRAND HOTEL
St. Moritz
Svájc.

leggyönyörűbben felvő szállodája.
Hó, jég, havasok paradicsoma.

St. Moritz

300 tökéletes komforttal berendezett szoba, hallal, táncstermek, apartamentek, fürdő-zobák. — A leg-
tökéletesebb kényelem. — Külön jégpálya.

Mélyen leszállított árak!



A Lingua német nyelvkönyv II. kötet hálaladók részére. Szerkesztette Altai Rezső. Sokan vannak, akik a német nyelvet már az iskolában esetleg a gyakorlatban elsajátították, de nyelvtani tudásuk még hiányos, s a grammatikában nem biztosak. Ezt a hiányt van hivatva pótolni a Lingua nyelvkönyvek sorozatában megjelent, Altai Rezső neves nyelvpedagógus által szerkesztett „Német nyelv- és gyakorlókönyv”. A Lingua-kiadó kiadásában megjelent könyv bolti ára egész vászonnövényben 210 lej. Franco postán utánvétellel a Lepage könyvkereskedésben: Cluj-Kolozsvár. Kérje a Lingua nyelvkönyv jegyzékét.

Táncos teaestély Pécskán

A rovinei és pécskai kereskedők mulatsága

Szombaton este tartotta tea-estélyét a rovinei és pécskai kereskedők egyesülete, amely az idei bál szezón legényesebb mulatsága volt. A Dacia kávéház terme ez alkalomra felkészítve, fényesen kivilágítva várta a vendégeket. Az Arad és aradmegyei kereskedők szindikátusát Zöldy Ernő főtitkár képviselte. Az est szennációja a tánc-tombola volt és a táncoló párok színes reflektor-fényben, pompás hangulatban lejtették a táncokat. Molnár Gyuszi jazz- és Varga Sándor cigányzenekara muzsikájára. Az ötletekben gazdag rendezésért Zeissler János, Kuliner Vidor és Gröbeldinger József főrendezőket illeti az érdem. A megjelent hölgyek névsorát a rendezőség a következőkben állította össze: Ardelean Istvánné, Balogh Mihályné, Borbil Kornélné, Csizmas Viora, Éliás Andorné, özvegy Éliás Samuné, Fais Mihályné, Friedmann Ferencné, Fülöp Dezsőné, Georgescu Jánosné, Goldberger Sándorné, Gralitzer Nándorné, Grozav Miklósné, Hajas Sándorné, Heim Dezsőné, Jancsár Mihályné, Juncan Aurelné, Juncan Józsefné, Kajári Józsefné, Karácsonyi Ivánné, Kertész Pálné, Klein Marika, Kohn Mihályné, Konnerth Sámuelné, Kovács Sándorné, Krammer Jánosné, Kuliner Gyuláné, Kuliner Dánielné, Kuliner Mórné, Lelik Ferencné, dr. Lelik Istvánné, Lineberger Hermanné, Löwy Józsefné, Merker Pálné, Messer Ferencné, Mózes Jenőné, Müttermüller Józsefné, Palóczy Pálné, Petcov Milánné, ifj. Roth Mártonné, Róth Mártonné, Sipos Ferencné, Strasser Károlyné, Schwartz Jánosné, Schwartz Gy. Jánosné, Tamasdán Istvánné, Weimann Imréné, Zamfir Konstantinné, Zeissler Jánosné, Zöldy Ernőné. — Leányok: Brabetz Berta, Dragos Zseni, Fekete Böske, Grünberger Emsi, Haász Irén, Heim Klári, Jancsár Irén, Kajári Magda, Kovács Ica, Máthé Jolán, Ziegler Gyöngyi.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, FEBRUÁR 7.

Bucuresti. 13: Gramofon. 14: Gramofon. 18: Könyvű és román zene. 19.25: Motzoi-zenekar. 20: Rádiószabadegyetem. 20.40: Gramofon. 21: Haydn: A teremtes, oratórium. — Budapest I. 10.15: Az állástalan zenészek szimfonikus zenekarának hangversenye. 1: Déli harangszó. 1.05: Szalai Pepita Gyula és cigányzenekarának hangversenye. 6: „A mai brit világbirodalom” Pécsi Albert dr. előadása. 6.30: Megyeri Gyula jazz-zenekarának hangversenye a Dunapalota-szállóból. 7: Novella. 7.20: A Vakokat Gyámoltó Országos Egyesület „Momerós” énekkarának hangversenye. 8: „Tíz perccel lapzártá előtt” Mihályfi Ernő előadása. 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése. 1: „A tenor”. Vigopera 3 felvonásban. 2: „Pierette fátyla”. Némajáték 3 képből. Mindkét mű zenéjét szerezte: Dohnányi Ernő dr. Majd: Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye a Dunapalota-szállóból. — Bécs. 12.30: Szórakoztató zene. 13.40: Művészlemez. 14.20: Gramofon. 15.30: Zenekari verseny. 18: Szórakoztató zene. 21.55: Szórakoztató zene. 23.30: Tánczene. — Belgrad. 12: Jugoszláv hangverseny. 13.05: Gramofon. 16: Gramofon. 17: Rádiózenekar. 20: Énekhangverseny. 20.30: Gramofon. 21: Zágrábi vonósnegyes. 23: Cigányzene. — Berlin. 17.30: Szórakoztató zene. 19.05: Virtuóz fuvola-művek. 20.10: Szórakoztató zene. 22: Beethovenhangverseny. — Kassa. 12.30: Gramofon. 13.30: Rádiózenekar. 14.35: Gramofon. 17: Káronzene. 19.30: Gramofon. 20.20: Operarészletek. 22.19: Régi tánczene. — Milano. 18.30: Zenekari hangverseny. 20.10: Gramofon. 21.30: Operatételadás. München. 20.35: Zeller: „A madarász” című operettje. — Palermo. 21.45: Verdi: Rigoletto, gramofon. — Prága. 10.45 és 12: Gramofon. 13.10: Gramofon. 14.40: Gramofon. 18.50: Gramofon. 20.20: Dudahangverseny. 21.40: Zongora- és hegedűverseny. 23.15: Fuvószene. — Róma. 18.30: Gramofon. 21.45: Zenekari hangverseny.

SZERDA, FEBRUÁR 8.

Bucuresti. 13: Gramofon. 14: Gramofon. 18: Rádiózenekar. 20: Rádiószabadegyetem. 20.40: Gramofon. 21: Hegedűszó. 21.45: Zongoraszó. 22.15: Kávéházi zene. — Budapest I. 10.15: Szalonzenekari hangverseny. 1: Déli harangszó. 1.05: Orosz balalajkenekar hangversenye. 4.30: Aradió diákfelőrája. 5: „Tudomány és művészet színhámosai”. Székely Vladimir előadása. 6: Szórakoztató zene. 7.45: győri Vörös Misi és cigányzenekarának hangversenye. 8.45: Munkásfelőrája. 9.15: Mozart: nagy c-moll miséinek előadása. Majd: Rózsavölgyi gramofonhangverseny. Bécs. 12.30: Szórakoztató zene. 13.35: Sztravinszkij-lemezek. 14.10: Gramofon. 16.20: Zongora- és hegedűszónáták. 18.15: Operarészletek gramofonon, majd gramofon-tánczene. 20.25: Közvetítés a bécsi Operából. 23.15: Jazz. — Belgrad. 12: Gramofon. 13.05: Rádiózenekar. 16: Gramofon. 17: Népdalok. 17.20: Gramofon. 21: Zongoraverseny. 21.30: Szimfonia. 22: Rádiózenekar. Utána tánczene. Heilsberg. 21.05: Mozart: „Figaro házassága” című vigoperája. — Langenberg. 18: Szórakoztató zene. 21: Tánczene. 22.15: Hangverseny Londonból. 23.45: Tánczene Londonból. — Milano. 18: Énekhangverseny. 20.30: Trieszt kávéházi zene. 21.30: Szimfonia. Utána rádiózenekar. — Róma. 18.30: Énekhangverseny. 21.45: Operaelőadás. — Strasbourg. 19: Jazz. 20: Könyvű zene. 22.30: Zongora- és fuvola-verseny. Utána: Tánczene. — Stuttgart. 8.20: Gramofon. 11.10: Ária. 11.30: Zongoraverseny. 13: Gramofon. 14.30: Szórakoztató zene. 18: Szórakoztató zene. 21: München. — Svájci Aleman adó. 18: Gramofon. 22.40: Rádiózenekar. — Varsó. 19: Tánczene. 21: Régi dalok. 22.05: Kamarazene. Mozart: Négyes. Beethoven: Trió-szerenád. 23.15: Gramofon. Utána tánczene.

— Internacionális műsorcsere. A különböző országok rádiótársaságai elhatározták, hogy kibővítik és intenzívebbé teszik a nemzetközi műsorcsereét. Eddig ugyanis csak komoly hangversenyeket közvetítettek a külföldi leadók, most azonban könnyű zenét és kabaréelőadásokat is felvesznek a nemzetközi műsorcserek programjába.

APRÓ HIRDETESEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely erejét alaktáiban nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

FÜGGETLEN garzon fiatalember keresi csinos fiatal urileány barátságát. Leveleket „1000 lbolya” jellegre a kiadóhivatalba kér. 484

HÖLGYEK FIGYELMEBE!

Ha súlyt helyez arcnak szépségére és ápolására — keresse föl

PILISINE kozmetikai szalonját Pista Avram Iancu (v. Szabadságtér) 16. Mindennemű szépségápolás és arczepitelek szakszerű kezelése — Bál kikészítések — Modern, Hygienikus és a legolcsóbb.

ALKALMAZÁS.

INTELLIGENS német kisasszony hosszú bizonyítvánnyal, állást keres gyermek mellé 15-re. Str. Alexandri 3.

LAKÁS.

KIADO azonnalra vagy március 1-re 1 szobás, fürdőszobás üres garzon lakás a volt Szabadságtér-en. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

EGYSZOBÁS, konyhás lakás jótáron kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

Baross-parkra nyíló

magas földszinti 8 szobás modern urilakás kiadó májusra 473

Bulevardul Dragalina 14. sz.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

HALÓZATI RADIOT jóállapotban levő keresek megvételre. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalba kérek.

CONSOL-FUKOR és kajszinlekváreladó. Str. Teodor Sáro 18., v. Török Gábor-ucca. 478

EZÜSTÖT, TORT ARANYAT, BRILLIANS KÖVEKET, hálósobákat, készpénzért sürgősen keresünk megvételre. — COMISIO, Dacia kávéház mellett.

PORTABIL IROGÉP megvételre kerestek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

PERZSA ÉS EGYÉB BUNDAK. gyönyörű uri szoba. perzsaszőnyeg, festmények, különböző szobaberendezések, ékszer, disztárgyak, faragott garnitúra, 6 os ezüst evőeszköz, antik óra, zongorák, W. Protos porzivógép, hegedűk, függönyök, asztalok, székek, fotelok, falitájak, ezüsttárgyak, scheslon, szekrények stb. eladók. SALGONE bizományi üzlete Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota.) 1000

Legolcsóbb TŰZIFA

I. rendű minőségben, előre és sulyra, bármilyen mennyiségben, díjtalan hazaszállítással.

Böhm fatelep,
Arad, Calea Radnei No. 48. (Radnai-ut)
Telefon 630. 479

Háziasszonyok!

Háztartási alkalmazottak!

Ragadjátok meg a soha vissza nem térő alkalmat és rendeljétek meg azonnal a

„Legujabb Magyar Szakácskönyv”-et.

A 260 oldalas diszes kiállítású modern mű ára, amely receptet tartalmaz, 300 lej helyett

csak 25.— lej.

Megrendeléseket elfogad minden újságárunk és a kiadóhivatal február 10-ig bezárólag. Csak annyi példányt nyomunk, amennyi megrendelés van. Aki postautalványon 25 lej beküld, portómentesen megkapja a „Legujabb Magyar Szakácskönyvet”. Telefon 503.

„Friss Újság” kiadóhivatala Arad.

Pasterizált Tejszin-teavaj

kizárólag

Aradi tejesarnok.

KESZPÉNZÉRT VESZÉK hálóberendezéseket, fotelokat, scheslonokat, szőnyegeket, fogaranyat, ezüsttárgyakat, antik órákat, szőnyegeket. — KERESÉK megbízóim részére márkás festményt, antik fotelokat, márkás porcellánokat, ebédlő-perzsaszőnyegeket, összekötő szőnyeget stb. SALGONE bizományi üzlete, Str. Horia 1, (Széchenyi-ucca) Neuman-palota.

MALMOSOK

új forgalmazó-könyve kapható: IENCI G. nyomdában Fischer Eliz-palota udvarában.

MACULATURA-papír 5 kgros csomagokban igen olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

HALÓSZOBÁK sürgősen és nagyon olcsón eladók. Világos teli háló 9800, topolya betétes 3800, fél háló 2700. Ebédlő 4900 lejtől, íróasztal 68, bórarnitúra 2000. varrógépek 1500 lejtől, konyhaberendezés 850, löszormatracok 3 drb. 850 lej. kasszák 0, 1, 2. — KERESÜNK megvételre aranyat, ezüstöt, szőnyegeket, Révai Lexikont, zálogédelakat. — A velünk összeköttetésben álló temesvári zálogház 24 százalék mellett folyósít kölcsönöket arany és ezüstre, szőnyegekre. COMISIO biz. üzlet Arad, Bul. Regina Maria 18., Dacia kávéház mellett.

OKTATÁS.

FRANCIA, NÉMET OKTATÁS, növendékek vizsgára előkészítése. Nagyon mérsékelt tandíj. Strada Unirel 1., földszint balra. 449

Hirdessen a 49 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben